



USER MANUAL

ABTS-X4

TECHNICAL SPECIFICATION:

Power supply	AC110-240V 50/60hz Via AC/DC Adapter DC9V-1.5A
Power consumption	20W
RMS Power	25W
PMPO	250W
Battery Type	Lithium-ion 7.4V 1800mAh
BT Version	V5.0+BR+EDR+BLE
Bluetooth channel emission power 20dB	
Bluetooth Frequency	2402-2480MHz
Bluetooth action range	10M
FM frequency	87.5MHz-108MHz
Frequency Response	80HZ-18KHZ
Wireless Microphone Frequency	201.6 MHz
Speaker:	12"x1+2"x1
Product dimension:	360*300*570 mm

PACKAGE CONTENT:

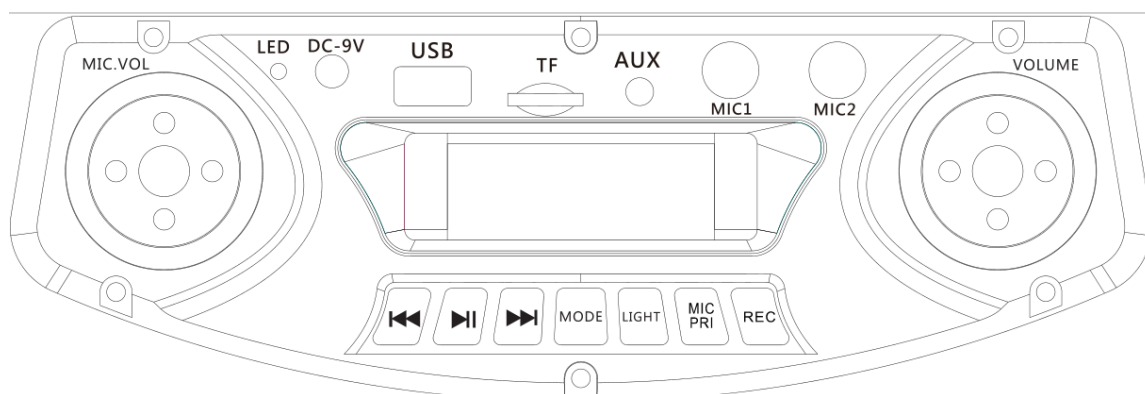
- 1xTrolley Speaker
- 1xCharger
- 1xAux cable
- 1x Remote Control
- 1x Wireless Microphone
- 1xUser manual

FEATURES:

1. Trolley Bluetooth speaker
2. Wireless Mic
3. Led screen display

4. With A2DP Bluetooth, wireless stream music from any Bluetooth-enabled device such as your mobile phone, notebook, iPhone or iPad
5. USB support and TF card
6. FM radio
7. Line-in function, suitable for PC, MID, TV and other audio devices
8. Recording function
9. Built-in lithium-ion rechargeable battery 7.4V 1800mAh
10. Draw road, easy to move

CONTROL PANEL:



Function Panel Control:

VOLUME: Turn ON/OFF the speaker; Adjust the machine's volume.

MIC VOL: Adjust the Microphone's volume

▶▶ :Short press to play the next track.

▶|| Short press to play or pause the music. In FM mode, press to auto search.

◀◀ : Short press to play the previous track.

MODE: Switch FM/USB/AUX/Bluetooth (When Bluetooth connected, press "MODE" button for 3 seconds to disconnect, and re-enter the matching state for another phone)

MIC-PRI: Press this button to enter into microphone priority status. The display shows "ON". Press again to switch off. The display to shows "OFF".

REC: Under the USB/TF mode, when you connect a microphone, press REC button to start recording the sound which come from microphone, press again to stop

LIGHT: Long press to turn on/ off the speaker led light

MIC1: Microphone Jack

MIC2: Microphone Jack

AUX: Connect to 3.5mm jack

TF Card: Directly insert TF card to play

USB: Directly insert USB disk to play

DC 9V: For the adapter to charge the speaker

LED: When charging, it shows red, and turn on to green once fully charged.

BLUETOOTH MODE:

1. Press MODE to switch to Bluetooth mode.
2. Switch the Bluetooth mode to your smartphone, tablet or computer
3. Long press "MODE" Button for 3 second to disconnect the Bluetooth.

AWS function (Akai wireless speaker):

- 1) Switch to Bluetooth mode, press twice on PLAY/PAUSE button on each speaker to launch auto-pairing.
- 2) You will hear a sound after a few seconds, indicating the speakers are paired successfully.
- 3) Activate the Bluetooth on your smartphone, tablet or computer. Search for ABTS-X4
- 4) Select it to confirm pairing, one speaker will become the left channel, and the other will become the right channel, long press the MODE button to switch off the Bluetooth.

MUSIC MODE TF CARD/USB DRIVE:

Insert the microSD/TF card, or USB-disk, voice prompt "play by TF card/ USB drive, and then play the audio file the TF card/USB drive. If in the other modes, short press "MODE" button and switch to TF card/U Dish modes.

It supports format file like MP3, WAV.

It supports maximum 32GB TF card/USB-Disk.

In this mode, short press button  for play/pause, press button  to choose the next song, press button  to choose the previous song.

AUX IN MODE:

The speaker is provided with a 3.5mm interface, can connect all kinds of audio devices with 3.5mm, such as TV sets, mobile phones, iPad, MP3 player, cassette player, CD player, etc. The speaker switches automatically to AUX mode, and the voice prompt "AUX Mode" then screen display shows "LINE". In other modes, short press "MODE" button for switching to the AUX mode.

Under music playing, short press button  for mute. There is no function to press button  and .

FM RADIO MODE:

Under the normal state, short press button "MODE" to switch to FM radio mode, voice prompt "FM MODE", and the led displays the frequency.

Press and hold button  on automatically search for the station, the LED screen displays the frequency and P001..... After the searching is completed, the stations will automatically be saved.

Under this mode, short press button  and  to switch between radio stations. Short press button  for mute function.

MICROPHONE OPERATION:

Insert the wired microphone (not included in the package) into the microphone hold for MIC1/MIC2. Use button "MIC VOL" to adjust volume. You can short press button "MIC PRI" to turn on microphone priority status, the display will show "ON", the volume of microphone is much bigger than background music. Press again

“MIC PRI” to turn off the microphone priority status, the display will show “OFF”.

CHARGING INSTRUCTIONS:

When the battery is low, the symbol of battery is flashing, and the voice prompt “LOW POWER”. Now, please use the adapter to charge. When the battery is charging, the battery indicator is red and change to green once fully charged.

Remark: This device will not shut down off automatically, please power it off if it's not used, in order to save the power.

IMPORTANT:

1. When playing music during charging, please put the volume to middle, because for some music with heavy bass, the charger may not be able to afford the high current temporarily under the maximum volume.
2. You must use only the provided charger in order to avoid damage of the battery.

REMOTE CONTROL:

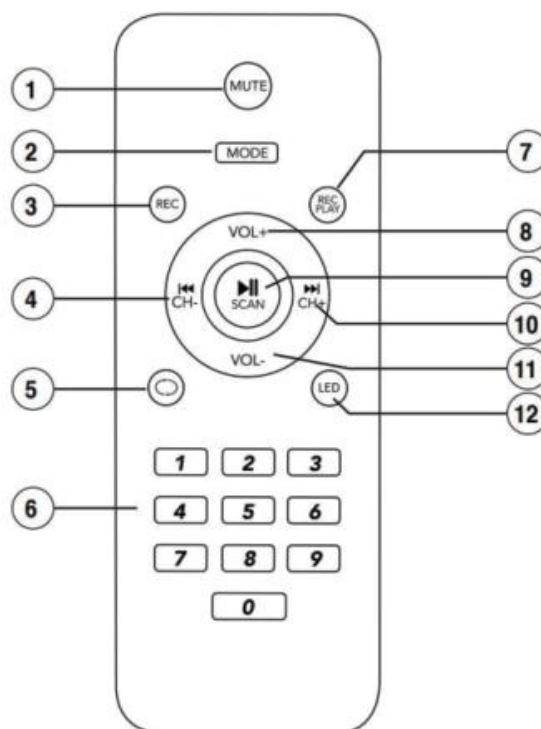
1. MUTE: Press this button to keep the music silence
2. MODE: Select to USB/FM/BT/AUX.
3. REC: When you connect a microphone, press REC button to start recording, press again to stop
4. CH-: Play the previous track.

5. : Repeat one music or recycle for the whole under in USB/TF mode

6. Keys 0-9: These keys are used to play a track directly in USB/TF card mode.

Note: Quickly press numbers if choosing a number over 9. The display will show the channel, such as 0028.

7. REC PLAY: To play the recording music.
8. VOL+: Increase the volume
9. SCAN: Play/pause(sound in muted in pause mode) in USB/TF/BT mode
10. CH+: Next.channel/Next.song
11. CH-: Previous.channel/ Previous song
12. VOL-: Decrease the volume
13. LED: Turn on or off the led on the speaker



WARNING: SAFETY INSTRUCTIONS

1. *To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.*
2. *Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.*
3. *Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot. Do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.*
4. *Avoid installing this unit where foreign objects may fall into this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing.*
5. *Never place objects on top of this unit as they may cause damage to the unit or discolor it.*
6. *Never place candles, lit objects or containers with liquids such as vases on the unit, as doing so is extremely hazardous, may cause personal injury and/or major damage to the unit.*
7. *Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation.*
8. *If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.*
9. *Do not operate this unit upside down as it may overheat and cause damage.*
10. *Do not use force on switches, knobs and/or cords.*
11. *When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.*
12. *Do not clean this unit with chemical solvents as these may damage the finish. Use a clean, dry cloth.*

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Access the website: www.mmediu.ro
- Request additional information from the store where you purchased the product.

IMPORTATOR: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania
Cod postal: 110121



MANUALUL UTILIZATORULUI

ABTS-X4

SPECIFICAȚII TEHNICE:

Alimentarea cu energie electrică	AC110-240V 50/60hz prin intermediul adaptorului AC/DC DC9V-1.5A
Consumul de energie	20W
Putere RMS	25W
PMPO	250W
Tip baterie	Litiu-ion 7.4V 1800mAh
Versiunea BT	V5.0+BR+EDR+BLE
Puterea de emisie a canalului Bluetooth	20dB
Frecvență Bluetooth	2402-2480MHz
Raza de acțiune Bluetooth	10M
Frecvența FM	87.5MHz-108MHz
Răspuns în frecvență	80HZ-18KHZ
Frecvența microfonului fără fir	201 ,6 MHz
Difuzor:	12"x1"x1+2"x1
Dimensiunea produsului:	360*300*570 mm

CONȚINUTUL PACHETULUI:

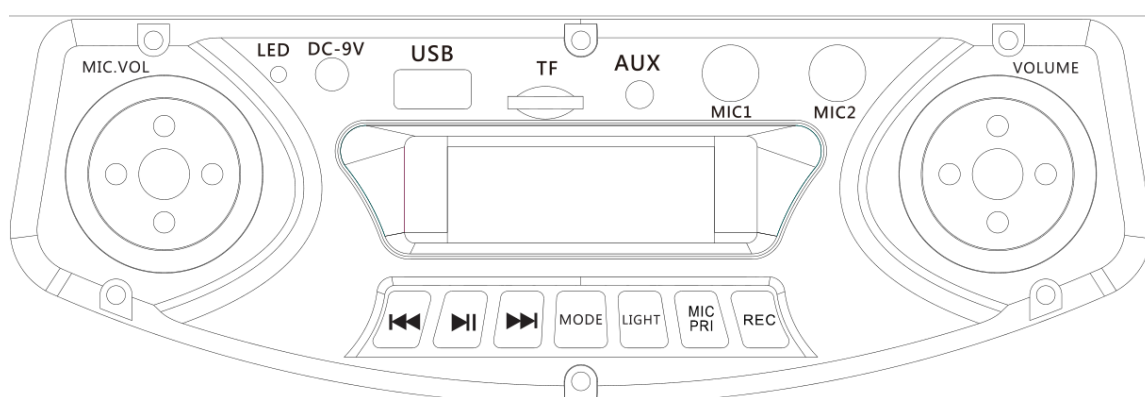
- 1x boxă portabilă tip troler
- 1x încărcător
- 1x cablu AUX
- 1x telecomandă
- 1x microfon fără fir
- 1x manual de utilizare

CARACTERISTICI:

1. Boxă portabilă tip troler
2. Microfon fără fir
3. Ecran LED de afișare

4. Cu Bluetooth A2DP, transmiteți muzică fără fir de la orice dispozitiv compatibil Bluetooth, precum telefon mobil, notebook, iPhone sau iPad.
5. Suport USB și card TF
6. Radio FM
7. Funcție Line-in, potrivită pentru PC, MID, TV și alte dispozitive audio
8. Funcție de înregistrare
9. Baterie reîncărcabilă litiu-ion încorporată 7.4V 1800mAh
10. Portabilă, ușor de transportat

PANOUL DE CONTROL:



Funcțiile panoului de control:

VOLUME: Porniți/opriți boxa; reglați volumul boxei.

MIC VOL: Reglați volumul microfonului.

▶▶ : Apăsați scurt pentru a reda următoarea piesă.

▶|| : Apăsați scurt pentru a reda sau a pune pauză. În modul FM, apăsați pentru căutarea automată.

◀◀ : Apăsați scurt pentru a reda piesa anterioară.

MODE: Comutați între modurile FM/USB/AUX/Bluetooth (în modul Bluetooth, apăsați butonul "MODE" timp de 3 secunde pentru a vă deconecta și a reintra în starea de așteptare pentru conectarea la un alt telefon).

MIC-PRI: Apăsați acest buton pentru a intra în starea de prioritate a microfonului. Pe ecran apare "ON". Apăsați din nou pentru a dezactiva. Pe ecran apare "OFF".

REC: În modul USB/TF, atunci când conectați un microfon, apăsați butonul REC pentru a începe înregistrarea sunetului care provine de la microfon, apăsați din nou pentru a opri.

LIGHT: Apăsați lung pentru a aprinde/stinge lumina led a boxei.

MIC1: Mufa pentru microfon

MIC2: Mufa pentru microfon

AUX: Conectați la mufa de 3,5 mm

Card TF: Introduceți direct cardul TF pentru a reda

USB: Introduceți direct dispozitivul USB pentru a reda

DC 9V: Pentru adaptorul de încărcare a boxei

LED: În timpul încărcării, LED-ul este roșu și devine verde odată ce este complet încărcat.

MODUL BLUETOOTH:

1. Apăsați butonul MODE pentru a comuta la modul Bluetooth.
2. Activați funcția Bluetooth pe smartphone, tabletă sau computer.
3. Apăsați lung butonul "MODE" timp de 3 secunde pentru a dezactiva modul Bluetooth.

Funcția AWS (boxe fără fir Akai):

- 1) Activați modul Bluetooth, apăsați de două ori butonul PLAY/PAUSE de pe fiecare boxă pentru a activa asocierea automată a boxelor.
- 2) După câteva secunde, veți auzi un sunet, ceea ce indică faptul că boxele au fost asociate cu succes.
- 3) Activați funcția Bluetooth pe smartphone-ul, tableta sau computerul dumneavoastră. Căutați ABTS-X4.
- 4) Selectați-l pentru a confirma asocierea, o boxă va deveni canalul stâng, iar cealaltă va deveni canalul drept. Apăsați lung butonul MODE pentru a dezactiva modul Bluetooth.

MOD REDARE DE PE CARD TF/dispozitiv USB:

Introduceți cardul micro SD/TF sau dispozitivul USB și veți auzi un mesaj vocal "play by TF card/USB drive (redare de pe card TF/USB)". Apoi redați fișierele audio de pe cardul TF/dispozitivul USB. Dacă boxa se află în alt mod, apăsați scurt butonul "MODE" pentru a comuta la card TF/dispozitiv USB.

Sunt acceptate fișiere în formate precum MP3, WAV.

Boxa suportă maximum 32GB card TF/USB-Disk.

În acest mod, apăsați scurt butonul  "pentru redare/pauză, apăsați butonul  pentru următoarea melodie, apăsați butonul  pentru melodia anterioară.

MOD AUX IN:

Boxa este prevăzută cu o interfață de 3,5 mm, se poate conecta la toate tipurile de dispozitive audio cu dimensiunea de 3,5 mm, cum ar fi televizoare, telefoane mobile, iPad, MP3 player, casetofon, CD player etc. Boxa trece automat în modul AUX, emițând mesajul vocal "AUX Mode (mod auxiliar)", iar apoi ecranul afișează "LINE (cablu)". În alte moduri, apăsați scurt butonul "MODE" pentru a trece la modul AUX.

În timpul redării muzicii, apăsați scurt butonul  "pentru a dezactiva sunetul. În acest mod, butoanele  și  nu au nicio funcție.

MODUL RADIO FM:

În stare normală, apăsați scurt butonul "MODE" pentru a comuta la modul radio FM, se va auzi mesajul vocal "FM MODE (mod FM)", iar ecranul va afișa frecvența.

Apăsați și mențineți apăsat butonul  "pentru a căuta automat postul de radio; ecranul LED afișează frecvența și P001..... După finalizarea căutării, posturile de radio vor fi salvate automat.

În acest mod, apăsați scurt butonul  și  pentru a comuta între posturile de radio. Apăsați scurt butonul  pentru funcția mute.

FUNCȚIONAREA MICROFONULUI:

Introduceți microfonul cu fir (nu este inclus în pachet) în orificiul pentru microfon MIC1/MIC2. Folosiți butonul "MIC VOL" pentru a regla volumul. Puteți apăsa scurt butonul "MIC PRI" pentru a activa starea de prioritate a

microfonului, iar ecranul va afișa "ON". Volumul microfonului este mult mai mare decât cel al muzicii de fundal. Apăsați din nou butonul "MIC PRI" pentru a dezactiva starea de prioritate a microfonului, iar ecranul va afișa "OFF".

INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE:

Atunci când bateria este descărcată, simbolul bateriei clipește și se aude mesajul vocal "LOW POWER (baterie descărcată)". Vă rugăm să utilizați adaptorul pentru a încărca boxa. În timpul încărcării, indicatorul bateriei este roșu și se schimbă în verde odată ce încărcarea este completă.

Observație: Acest dispozitiv nu se va opri automat, vă rugăm să îl opriți dacă nu este utilizat, pentru a economisi energie.

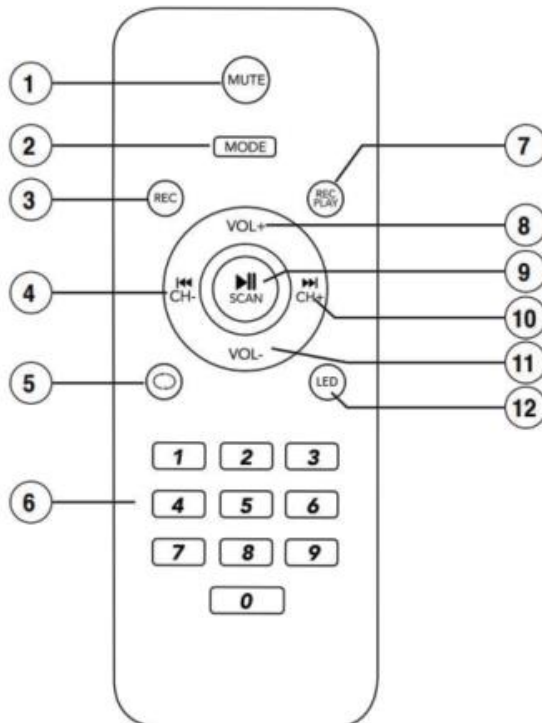
IMPORTANT:

1. Atunci când ascultați muzică în timpul încărcării, vă rugăm să selectați un nivel mediu al volumului, deoarece pentru unele melodii cu bass puternic, este posibil ca încărcătorul să nu poată asigura temporar curentul ridicat la volum maxim.
2. Trebuie să utilizați numai încărcătorul furnizat pentru a evita deteriorarea bateriei.

TELECOMANDĂ:

1. MUTE: Apăsați acest buton pentru a dezactiva sunetul.
 2. MODE: Selectați USB/FM/BT/AUX.
 3. REC: Când conectați un microfon, apăsați butonul REC pentru a începe înregistrarea, apăsați din nou pentru a opri înregistrarea.
 4. CH-: Redare piesă anterioară.
 5. : Repetarea unei melodii sau a tuturor fișierelor în modul USB/card TF.
 6. Tastele 0-9: Aceste taste sunt utilizate pentru a reda o piesă direct în modul USB/card TF.
- Notă: Apăsați rapid tastele numerice dacă alegeți un număr mai mare de 9. Ecranul va afișa numărul, de exemplu 0028.

7. REC PLAY: Pentru a reda muzica înregistrată.
8. VOL+: Creștere volum
9. SCAN: Redare/pauză (sunetul este dezactivat în modul pauză) în modul USB/TF/BT.
10. CH+: Următorul canal/ Următoarea melodie
11. CH-: Canalul anterior/ Melodia anterioară
12. VOL-: Reducere volum
13. LED: Activați sau dezactivați luminile LED ale boxei.



AVERTISMENT: INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Pentru a asigura cele mai bune performanțe ale produsului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Păstrați-l într-un loc sigur pentru referințe viitoare.
2. Amplasați acest produs departe de alte aparate electrice, motoare sau transformatoare pentru a evita formarea unui zumzet.
3. Nu expuneți acest aparat la schimbări bruște de temperatură, de la rece la cald. Nu amplasați această unitate într-un mediu cu umiditate ridicată (de exemplu, o cameră cu un umidificator) pentru a preveni condensarea în interior, care poate provoca un șoc electric, un incendiu, deteriorarea acestei unități și/sau vătămări corporale.
4. Evitați să instalați această unitate în locuri în care pot cădea obiecte străine în ea și/sau în care această unitate poate fi expusă la scurgeri sau stropiri cu lichide.
5. Nu așezați niciodată obiecte deasupra acestei unități, deoarece acestea pot provoca deteriorarea sau decolorarea acesteia.
6. Nu așezați niciodată lumânări, obiecte aprinse sau recipiente cu lichide, cum ar fi vase, pe unitate, deoarece acest lucru este extrem de periculos, poate provoca vătămări corporale și/sau daune majore ale unității.
7. Nu acoperiți această unitate cu un ziar, o față de masă, o perdea etc. pentru a nu obstrucționa radiația termică.
8. Dacă temperatura din interiorul acestei unități crește, se poate produce un incendiu, deteriorarea acestei unități și/sau vătămări corporale.
9. Nu folosiți această unitate cu capul în jos, deoarece se poate supraîncălzi și provoca daune.
10. Nu forțați comutatoarele, butoanele și/sau cablurile.
11. Când deconectați cablul de alimentare de la priza de perete, prindeți ștecherul; nu trageți de cablu.
12. Nu curățați această unitate cu solvenți chimici, deoarece aceștia pot deteriora finisajul. Folosiți o cârpă curată și uscată.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Nu îl aruncați în gunoiul menajer la finalul duratei sale de viață, ci duceți-l la un centru de colectare pentru reciclare. În acest fel veți contribui la protejarea mediului și veți putea preveni orice consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a găsi cel mai apropiat centru de colectare:



- Contactați autoritățile locale

- Accesați site-ul web www.mmediu.ro

- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați cumpărat produsul.

IMPORTATOR: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania
Cod poștal: 110121



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ABTS-X4

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Τροφοδοσία	AC110-240V 50/60hz
Μέσω προσαρμογέα	AC/DC DC9V-1.5A
Κατανάλωση ισχύος	20W
Ισχύς RMS	25W
PMPO	250W
Τύπος μπαταρίας	Lithium-ion 7.4V 1800mAh
Έκδοση BT	V5.0+BR+EDR+BLE
Ισχύς εκπομπής καναλιού Bluetooth	20dB
Συχνότητα Bluetooth	2402-2480 MHz
Εύρος δράσης Bluetooth	10M
Συχνότητα FM	87,5MHz-108MHz
Απόκριση συχνότητας	80HZ-18KHZ
Συχνότητα ασύρματου μικροφώνου	201,6 MHz
Ηχείο:	12"x1+2"x1
Διάσταση προϊόντος:	360*300*570 mm

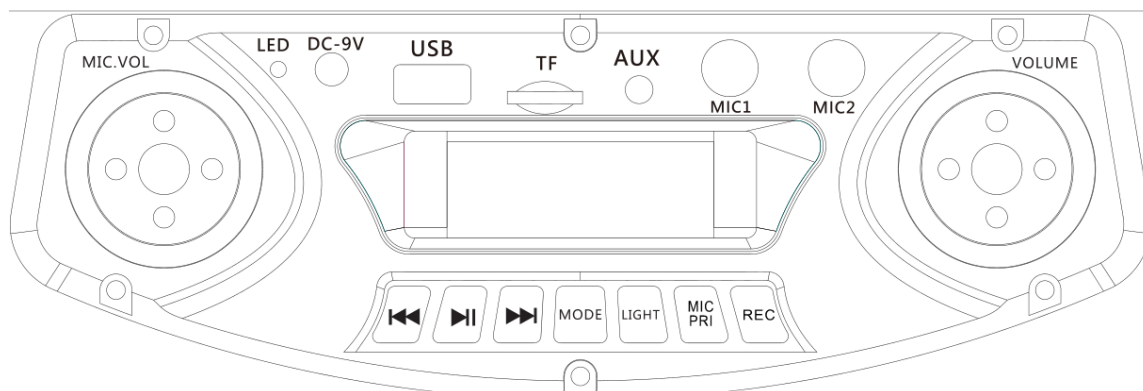
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ:

- 1xΗχείο Τρόλεϊ
- 1xΦορτιστής
- 1xAux καλώδιο
- 1x Τηλεχειριστήριο
- 1x Ασύρματο μικρόφωνο
- 1x Εγχειρίδιο χρήσης

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

1. Ηχείο Bluetooth τρόλεϊ
2. Ασύρματο μικρόφωνο
3. Οθόνη Led
4. Με το A2DP Bluetooth, ασύρματη ροή μουσικής από οποιαδήποτε συσκευή με δυνατότητα Bluetooth, όπως το κινητό σας τηλέφωνο, το notebook, το iPhone ή το iPad σας
5. Υποστήριξη USB και κάρτα TF

6. Ραδιόφωνο FM
7. Λειτουργία Line-in, κατάλληλη για PC, MID, τηλεόραση και άλλες συσκευές ήχου
8. Λειτουργία εγγραφής
9. Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου 7,4V 1800mAh
10. Σχεδιάστε δρόμο, εύκολο στη μετακίνηση



PANEL ΕΛΕΓΧΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ:

ΕΝΤΑΣΗ: Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε το ηχείο. Ρυθμίστε την ένταση του μηχανήματος.

MIC VOL: Ρυθμίστε την ένταση του μικροφώνου

▶▶ Πατήστε σύντομα για αναπαραγωγή του επόμενου κομματιού.

⏮ Πατήστε σύντομα για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής. Στη λειτουργία FM, πατήστε για αυτόματη αναζήτηση.

⏮ : Πατήστε σύντομα για αναπαραγωγή του προηγούμενου κομματιού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Εναλλαγή FM/USB/AUX/Bluetooth (Όταν είναι συνδεδεμένο το Bluetooth, πατήστε το κουμπί «MODE» για 3 δευτερόλεπτα για να αποσυνδεθείτε και εισαγάγετε ξανά την κατάσταση που ταιριάζει για άλλο τηλέφωνο)

MIC-PRI: Πατήστε αυτό το κουμπί για να εισέλθετε στην κατάσταση προτεραιότητας μικροφώνου. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "ON". Πατήστε ξανά για απενεργοποίηση. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "OFF".

REC: Στη λειτουργία USB/TF, όταν συνδέετε ένα μικρόφωνο, πατήστε το κουμπί REC για να ξεκινήσει η εγγραφή του ήχου που προέρχεται από το μικρόφωνο, πατήστε ξανά για να σταματήσετε

LIGHT: Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λυχνία LED του ηχείου

MIC1: Υποδοχή μικροφώνου

MIC2: Υποδοχή μικροφώνου

AUX: Σύνδεση σε υποδοχή 3,5 mm

Κάρτα TF: Τοποθετήστε απευθείας την κάρτα TF για αναπαραγωγή

USB: Τοποθετήστε απευθείας δίσκο USB για αναπαραγωγή

DC 9V: Για να φορτίζει ο προσαρμογέας το ηχείο

LED: Κατά τη φόρτιση, δείχνει κόκκινο και ανάβει σε πράσινο μόλις φορτιστεί πλήρως.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH:

1. Πατήστε MODE για μετάβαση στη λειτουργία Bluetooth.
2. Αλλάξτε τη λειτουργία Bluetooth στο smartphone, το tablet ή τον υπολογιστή σας
3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «MODE» για 3 δευτερόλεπτα για να αποσυνδέσετε το Bluetooth.

Λειτουργία AWS (Ασύρματο ηχείο Akai):

- 1) Μεταβείτε στη λειτουργία Bluetooth, πατήστε δύο φορές το κουμπί PLAY/PAUSE σε κάθε ηχείο για να ξεκινήσει η αυτόματη σύζευξη.
- 2) Θα ακούσετε έναν ήχο μετά από λίγα δευτερόλεπτα, υποδεικνύοντας ότι τα ηχεία έχουν αντιστοιχιστεί επιτυχώς.
- 3) Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο smartphone, το tablet ή τον υπολογιστή σας. Αναζήτηση για ABTS-X4
- 4) Επιλέξτε το για να επιβεβαιώσετε τη σύζευξη, το ένα ηχείο θα γίνει το αριστερό κανάλι και το άλλο θα γίνει το δεξί κανάλι, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MODE για να απενεργοποιήσετε το Bluetooth.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΚΑΡΤΑ TF/MONΑΔΑ USB:

Εισαγάγετε την κάρτα microSD/TF ή το δίσκο USB, φωνητική ειδοποίηση «αναπαραγωγή μέσω κάρτας TF/μονάδας USB και, στη συνέχεια, αναπαραγωγή του αρχείου ήχου της κάρτας TF/της μονάδας USB. Εάν βρίσκεστε στις άλλες λειτουργίες, πατήστε σύντομα το κουμπί "MODE" και μεταβείτε στις λειτουργίες TF card/U Dish.

Υποστηρίζει αρχεία μορφής όπως MP3, WAV.

Υποστηρίζει κάρτα TF/Δίσκο USB έως 32 GB.

Σε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε σύντομα το κουμπί "▶||" "για αναπαραγωγή/παύση, πατήστε το κουμπί ◀|| για να επιλέξετε το επόμενο τραγούδι, πατήστε το κουμπί ◀◀: για να επιλέξετε το προηγούμενο τραγούδι.

AUX IN MODE:

Το ηχείο παρέχεται με διασύνδεση 3,5 χιλιοστών, μπορεί να συνδέσει όλα τα είδη συσκευών ήχου με 3,5 χιλιοστά, όπως τηλεοράσεις, κινητά τηλέφωνα, iPad, MP3 player, κασετόφωνο, CD player κ.λπ. Το ηχείο μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία AUX, και η φωνητική προτροπή "AUX Mode" και στη συνέχεια η οθόνη εμφανίζει "LINE". Σε άλλες λειτουργίες, πατήστε σύντομα το κουμπί «MODE» για μετάβαση στη λειτουργία AUX.

Κάτω από την αναπαραγωγή μουσικής, πατήστε σύντομα το κουμπί "▶||" για σίγαση. Δεν υπάρχει λειτουργία για να πατήσετε το κουμπί ◀◀: και ▶||.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ FM:

Σε κανονική κατάσταση, πατήστε σύντομα το κουμπί "MODE" για να μεταβείτε στη λειτουργία ραδιοφώνου FM, η φωνητική προτροπή "FM MODE" και το led εμφανίζει τη συχνότητα.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "▶||" "για την αυτόματη αναζήτηση του σταθμού, η οθόνη LED εμφανίζει τη συχνότητα και το P001..... Αφού ολοκληρωθεί η αναζήτηση, οι σταθμοί θα αποθηκευτούν αυτόματα.

Σε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε σύντομα το κουμπί ◀◀: και ▶|| για εναλλαγή μεταξύ ραδιοφωνικών σταθμών. Πατήστε σύντομα το κουμπί ▶|| για λειτουργία σίγασης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ:

Τοποθετήστε το ενσύρματο μικρόφωνο (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία) στην υποδοχή μικροφώνου για MIC1/MIC2. Χρησιμοποιήστε το κουμπί "MIC VOL" για να ρυθμίσετε την ένταση. Μπορείτε να πατήσετε σύντομα το κουμπί "MIC PRI" για να ενεργοποιήσετε την κατάσταση προτεραιότητας του μικροφώνου, στην οθόνη θα εμφανιστεί "ON", η ένταση του μικροφώνου είναι πολύ μεγαλύτερη από τη μουσική υπόκρουση. Πατήστε ξανά το "MIC PRI" για να απενεργοποιήσετε την κατάσταση προτεραιότητας του μικροφώνου, στην οθόνη θα εμφανιστεί "OFF".

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ:

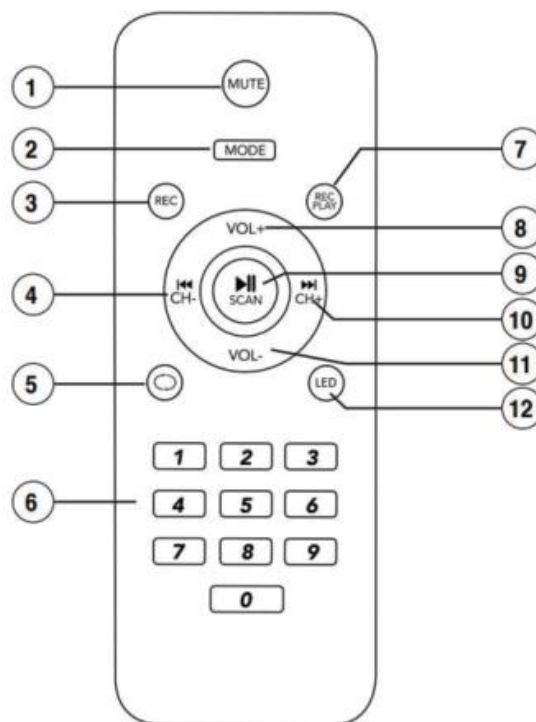
Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, το σύμβολο της μπαταρίας αναβοσβήνει και η φωνητική προτροπή «ΧΑΜΗΛΗ ΙΣΧΥΣ» (LOW POWER). Τώρα, χρησιμοποιήστε τον προσαρμογέα για φόρτιση. Όταν η μπαταρία φορτίζεται, η ένδειξη της μπαταρίας είναι κόκκινη και αλλάζει σε πράσινο μόλις φορτιστεί πλήρως. Παρατήρηση: Αυτή η συσκευή δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα, απενεργοποιήστε την εάν δεν χρησιμοποιείται, για να εξοικονομήσετε ενέργεια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

1. Όταν παίζετε μουσική κατά τη φόρτιση, βάλτε την ένταση στη μέση, γιατί για κάποια μουσική με βαριά μπάσα, ο φορτιστής ενδέχεται να μην μπορεί να αντέξει το υψηλό ρεύμα προσωρινά κάτω από τη μέγιστη ένταση.
2. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο φορτιστή για να αποφύγετε ζημιά στην μπαταρία.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ:

1. MUTE: Πατήστε αυτό το κουμπί για να διατηρήσετε τη μουσική σιωπηλή
2. MODE: Επιλέξτε USB/FM/BT/AUX.
3. REC: Όταν συνδέετε ένα μικρόφωνο, πατήστε το κουμπί REC για να ξεκινήσει η εγγραφή, πατήστε ξανά για να σταματήσετε
4. CH-: Αναπαραγωγή του προηγούμενου κομματιού.
5. : Επαναλάβετε μία μουσική ή ανακυκλώστε ολόκληρη την κάτω σε λειτουργία USB/TF
6. Πλήκτρα 0-9: Αυτά τα πλήκτρα χρησιμοποιούνται για την αναπαραγωγή ενός κομματιού απευθείας σε λειτουργία κάρτας USB/TF. Σημείωση: Πατήστε γρήγορα τους αριθμούς εάν επιλέξετε έναν αριθμό πάνω από το 9. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το κανάλι, όπως το 0028.
7. REC PLAY: Για αναπαραγωγή της μουσικής εγγραφής.
8. VOL+: Αυξήστε την ένταση



9. SCAN: Αναπαραγωγή/παύση (ήχος σε σίγαση σε λειτουργία παύσης) σε λειτουργία USB/TF/BT
10. CH+: Επόμενος σταθμός / Επόμενο τραγούδι
11. CH-: Προηγούμενος σταθμός / Προηγούμενο τραγούδι
12. VOL-: Μειώστε την ένταση
13. LED: Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το led στο ηχείο

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Για να διασφαλίσετε την καλύτερη απόδοση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.
2. Τοποθετήστε αυτή τη μονάδα μακριά από άλλες ηλεκτρικές συσκευές, κινητήρες ή μετασχηματιστές για να αποφύγετε τους ήχους βουητού.
3. Μην εκθέτετε αυτή τη μονάδα σε απότομες αλλαγές θερμοκρασίας από κρύο σε ζεστό. Μην τοποθετείτε αυτή τη μονάδα σε περιβάλλον με υψηλή υγρασία (δηλαδή δωμάτιο με υγραντήρα) για να αποτρέψετε τη συμπύκνωση στο εσωτερικό αυτής της μονάδας, η οποία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, ζημιά στη μονάδα ή/και τραυματισμό.
4. Αποφύγετε την εγκατάσταση αυτής της μονάδας όπου μπορεί να πέσουν ξένα αντικείμενα σε αυτήν τη μονάδα ή/και αυτή η μονάδα μπορεί να εκτεθεί σε υγρό που στάζει ή πιτσίλισμα.
5. Μην τοποθετείτε ποτέ αντικείμενα πάνω από αυτή τη μονάδα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη μονάδα ή να την αποχρωματίσουν.
6. Μην τοποθετείτε ποτέ κεριά, αναμμένα αντικείμενα ή δοχεία με υγρά όπως βάζα στη μονάδα, καθώς κάτι τέτοιο είναι εξαιρετικά επικίνδυνο, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και μεγάλη ζημιά στη μονάδα.
7. Μην καλύπτετε αυτή τη μονάδα με εφημερίδα, τραπεζομάντιλο, κουρτίνα κ.λπ. για να μην εμποδίζετε την ακτινοβολία θερμότητας.
8. Εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό αυτής της μονάδας αυξηθεί, μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ζημιά στη μονάδα ή/και προσωπικό τραυματισμό.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα ανάποδα γιατί μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει ζημιά.
10. Μην ασκείτε δύναμη σε διακόπτες, πόμολα και/ή καλώδια.
11. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, πιάστε το φισ. μην τραβάτε το καλώδιο.
12. Μην καθαρίζετε αυτή τη μονάδα με χημικούς διαλύτες γιατί μπορεί να καταστρέψουν το φινιρίσμα. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, στεγνό πανί.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακά απόβλητα. Μην πετάτε σκουπίδια στο τέλος της ζωής του, αλλά μεταφέρετέ το σε κέντρο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος και θα είστε σε θέση να αποτρέψετε τυχόν αρνητικές συνέπειες που θα είχε στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο συλλογής:

- Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.
- Πρόσβαση στον ιστότοπο: www.soundstar.gr;
- Ζητήστε πρόσθετες πληροφορίες από το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.



РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ABTS-X4

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ:

Захранване с електрическа енергия	AC110-240V 50/60hz чрез AC/DC адаптер DC9V-1.5A
Консумация на енергия	20W
RMS мощност	25W
PMPO	250W
Тип батерия	Литиево-йонна 7.4V 1800mAh
Версия на BT	V5.0+BR+EDR+BLE
Мощност на предаване на канала Bluetooth	20dB
Честота Bluetooth	2402-2480MHz
Обхват на Bluetooth:	10 м
FM честота	87.5MHz-108MHz
Честотен отговор	80HZ-18KHZ
Честота на безжичния микрофон	201 ,6 MHz
Говорител:	12"x1'x1+2"x1
Размери на продукта:	360*300*570 mm

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА:

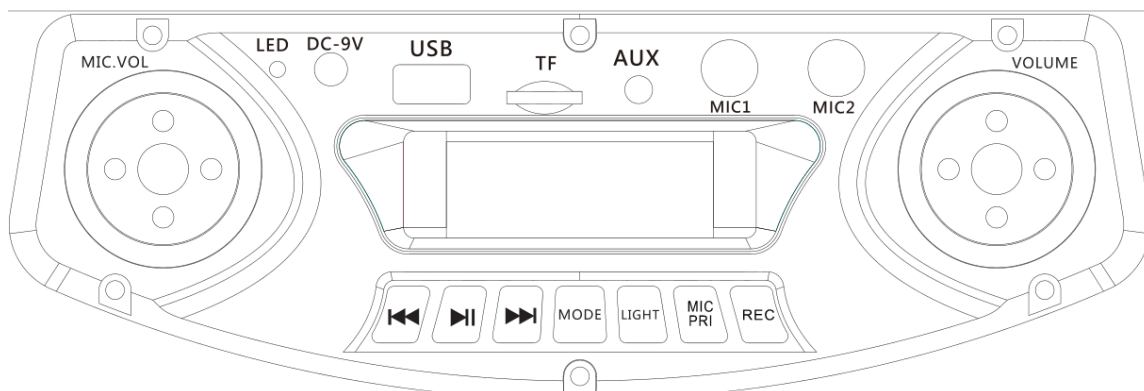
- 1x преносим високоговорител тип количка
- 1x зарядно устройство
- 1x AUX кабел
- 1x дистанционно управление
- 1x безжичен микрофон
- 1x Ръководство за употреба

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

1. Преносим високоговорител за количка
2. Безжичен микрофон
3. LED екран за изписване

4. С Bluetooth A2DP предавайте музика безжично от всяко съвместимо с Bluetooth устройство като мобилен телефон, преносим компютър, iPhone или iPad.
5. Поддръжка на USB и TF карта
6. FM радио
7. Функция Line-in, подходящо за PC, MID, телевизор и други аудио устройства
8. Функция за запис
9. Вградена литиево-йонна акумулаторна батерия 7,4 V 1800 mAh
10. Портативен, лесен за пренасяне

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ:



Функции на контролния панел:

VOLUME: Включване/изключване на високоговорителя; регулиране на силата на звука на високоговорителя.

MIC VOL: Регулиране на силата на звука на микрофона.

▶▶ : Натиснете кратко, за да възпроизведете следващата песен.

▶▶▶ : Натиснете кратко, за да възпроизведете или спрете. В режим FM натиснете за автоматично търсене.

◀◀ : Натиснете кратко, за да възпроизведете предишната песен.

MODE: Превключвайте между режимите FM/USB/AUX/Bluetooth (в режим Bluetooth натиснете бутона MODE за 3 секунди, за да прекъснете връзката и да се върнете в режим на готовност, за да се свържете с друг телефон).

MIC-PRI: Натиснете този бутон, за да влезете в състояние на приоритет на микрофона. На дисплея ще се появи "ON". Натиснете отново, за да деактивирате функцията. На дисплея ще се появи „OFF“.

REC: В режим USB/TF, когато свържете микрофон, натиснете бутона REC, за да започнете да записвате звука, идващ от микрофона, и натиснете отново, за да спрете.

LIGHT: Натиснете продължително, за да включите/изключите светодиодната светлина на високоговорителя.

MIC1: жак за микрофон

MIC2: Жак за микрофон

AUX: Свържете към 3,5 мм жак

Card TF: Поставете карта TF директно, за да възпроизвеждате музика от нея

USB: Поставете USB устройството директно, за да възпроизвеждате музика от него

DC 9V: За адаптер за зареждане на високоговорител

LED: По време на зареждането светодиодът ще свети в червено и ще стане зелен при пълното зареждане.

РЕЖИМ BLUETOOTH:

1. Натиснете бутона MODE, за да преминете в режим Bluetooth.
2. Активирайте функцията Bluetooth на своя смартфон, таблет или компютър.
3. Натиснете и задръжте бутона MODE за 3 секунди, за да изключите режима Bluetooth.

Функция AWS (безжични високоговорители Akai):

- 1) Активирайте режима Bluetooth, натиснете два пъти бутона PLAY/PAUSE на всеки високоговорител, за да активирате автоматичното сдвояване на високоговорителите.
- 2) След няколко секунди ще чуете звуков сигнал, който показва, че високоговорителите са успешно сдвоени.
- 3) Активирайте функцията Bluetooth на вашия смартфон, таблет или компютър. Потърсете ABTS-X4.
- 4) Изберете го, за да потвърдите сдвояването, единият високоговорител ще стане ляв канал, а другият - десен канал. Натиснете продължително бутона MODE, за да деактивирате режима Bluetooth.

РЕЖИМ НА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ ОТ карта TF/USB устройство:

Поставете micro SD/TF картата или USB устройство и ще чуете гласово съобщение "play by TF card/USB drive" (възпроизвеждане от TF карта/USB".) След това пуснете аудиофайловете от TF картата/USB устройството. Ако високоговорителят е в друг режим, натиснете за кратко бутона "MODE", за да превключите на TF карта/USB устройство.

Поддържат се файлове във формати като MP3, WAV.

Високоговорителят поддържа максимум 32 GB TF карта/USB диск.

В този режим натиснете кратко бутона "▶▶" за възпроизвеждане/пауза, натиснете бутона "▶▶" за следваща песен, натиснете бутона "◀◀" за предишна песен.

РЕЖИМ AUX IN:

Високоговорителят е снабден с 3,5-милиметров интерфейс и може да се свързва с всички видове 3,5-милиметрови аудиоустройства като телевизори, мобилни телефони, iPad, MP3 плейър, касетофон, CD плейър и т.н. Високоговорителят автоматично превключва в режим AUX, като издава гласово съобщение "AUX Mode" (спомогателен режим) и след това на дисплея се показва "LINE (кабел)". В други режими натиснете за кратко бутона "MODE", за да преминете в режим AUX.

По време на възпроизвеждане на музика натиснете за кратко бутона "▶▶", за да изключите звука. В този режим бутоните "◀◀" и "▶▶" няма да са активни.

РЕЖИМ FM РАДИО:

В нормално състояние натиснете кратко бутона "MODE", за да превключите в режим FM радио. Ще се чуе гласово съобщение "FM MODE (FM режим)" и на дисплея ще се покаже честотата.

Натиснете и задръжте бутона "▶▶" за автоматично търсене на радиостанция; LED дисплеят ще показва честотата и P001..... Когато търсенето приключи, радиостанциите ще бъдат запазени автоматично.

В този режим натиснете кратко бутоните "◀◀" и "▶▶", за да превключвате между радиостанциите. Натиснете кратко бутона "▶▶" за функцията за заглушаване на звука.

РАБОТА С МИКРОФОН:

Поставете кабелния микрофон (не е включен в комплекта) в порта за микрофон MIC1/MIC2. Използвайте бутона "MIC VOL", за да регулирате силата на звука. Можете да натиснете за кратко бутона "MIC PRI", за да активирате състоянието на приоритет на микрофона, и на дисплея ще се покаже "ON". Силата на звука на микрофона ще бъде много по-висока от тази на фоновата музика. Натиснете отново бутона "MIC PRI", за да деактивирате състоянието на приоритет на микрофона, и на дисплея ще се покаже "OFF".

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ:

Когато батерията е изтощена, символът на батерията ще започне да мига и ще се чува гласово съобщение "LOW POWER (разредена батерия)". В такъв случай използвайте адаптера, за да заредите високоговорителя. По време на зареждането индикаторът на батерията ще бъде червен, а след приключване на зареждането ще светне в зелено.

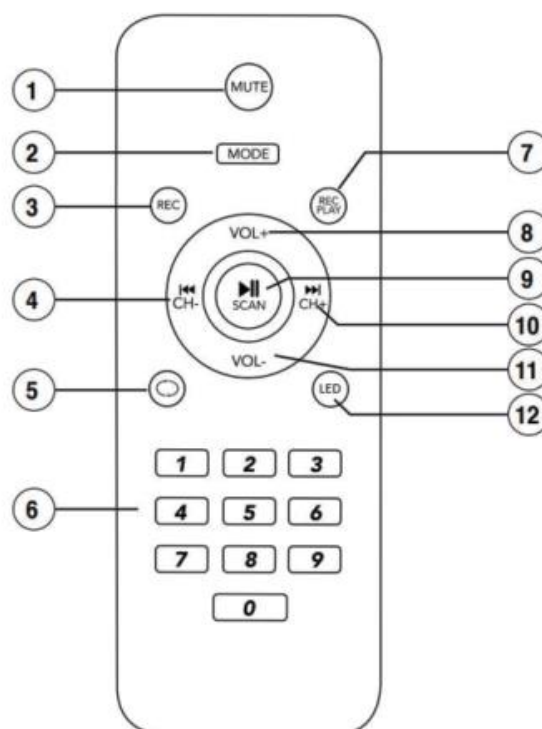
Забележка: Това устройство не се изключва автоматично. Затова го изключете, ако не го използвате, за да пестите енергия.

ВАЖНО:

1. Когато слушате музика по време на зареждане, изберете средно ниво на звука, тъй като при някои песни със силни ниски честоти зарядното устройство може временно да не е в състояние да осигури достатъчно силен ток при пълна сила на звука.
2. Трябва да използвате само доставеното зарядно устройство, за да избегнете повреда на батерията.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ:

1. MUTE: Натиснете този бутон, за да изключите звука.
2. MODE: Изберете USB/FM/BT/AUX.
3. REC: Когато свържете микрофон, натиснете бутона REC, за да започнете запис, натиснете отново, за да спрете записа.
4. CH-: Възпроизвеждане на предишната песен.
5. : Повторете песен или всички файлове в режим USB/TF карта.
6. Бутони 0-9: Тези бутони се използват за директно възпроизвеждане на песен в режим USB/ TF карта.
Забележка: Натиснете бързо цифровите бутони, ако искате да изберете число, по-голямо от 9. На дисплея ще се покаже номерът, например 0028.
7. REC PLAY: За възпроизвеждане на записана музика.
8. VOL+: Увеличаване на звука
9. SCAN: Възпроизвеждане/пауза (звукът е заглушен в режим на пауза) в режим USB/TF/BT.
10. CH+: Следващ канал/ следваща песен
11. CH-: Предишен канал/ предишна песен



12. VOL-: Намаляване на звука

13. LED: Включване или изключване на LED светлините на високоговорителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. За да осигурите най-добрата работа на продукта, прочетете внимателно това ръководство. Съхранявайте го на сигурно място за бъдещи справки.
2. Разположете този продукт далеч от други електрически уреди, двигатели или трансформатори, за да избегнете смущения.
3. Не излагайте уреда на резки температурни промени от студено към горещо. Не поставяйте устройството в среда с висока влажност (например в стая с овлажнител), за да предотвратите появата на конденз във вътрешността му, който може да причини токов удар, пожар, повреда на устройството и/или телесни повреди.
4. Избягвайте да инсталирате този уред на места, където чужди предмети могат да попаднат в уреда и/или където уредът може да бъде изложен на капене или пръски.
5. Никога не поставяйте предмети върху този уред, тъй като те могат да причинят повреда или промяна на цвета.
6. Никога не поставяйте запалени свещи, предмети или съдове с течности, като например вази, върху устройството, тъй като това е изключително опасно и може да доведе до телесни наранявания и/или сериозна повреда на устройството.
7. Не покривайте устройството с вестници, покривки, завеси и т.н., за да не пречите на разсейването на топлината от него.
8. Ако температурата вътре в устройството се повиши, може да възникне пожар, да се повреди устройството и/или да се наранят хора.
9. Не използвайте този уред обърнат, тъй като може да прегрее и да причини повреда.
10. Не прилагайте прекалено голяма сила върху превключвателите, копчетата и/или кабелите.
11. Когато изключвате захранващия кабел от контакта, хванете щепсела; не дърпайте кабела.
12. Не почиствайте устройството с химически разтворители, тъй като те могат да повредят покритието. Използвайте чиста и суха кърпа.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ



Този символ върху продукта или върху опаковката означава, че продуктът не трябва да се третира като обикновен битов отпадък. В края на експлоатационния му период не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци, а го занесете в пункт за събиране на отпадъци за рециклиране. Това ще спомогне за опазването на околната среда и ще предотврати всякакви отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

За да намерите най-близкия център за събиране на отпадъци:

- Се свържете с местните власти
- Посетете уебсайта <http://www.damtn.government.bg>
- Поискайте допълнителна информация от магазина, в който сте закупили продукта.

ВНОСИТЕЛ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania

Пощенски код: 110121



HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV

ABTS-X4

MŰSZAKI ADATOK:

Elektromos energiaellátás	AC110-240V 50/60hz AC/DC adapteren keresztül DC9V-1.5A
Energiafogyasztás	20W
RMS teljesítmény	25W
PMPO	250W
Akkumulátor típus	Lítium-ion 7.4V 1800mAh
BT verzió	V5.0+BR+EDR+BLE
Bluetooth csatorna átviteli teljesítménye	20dB
Bluetooth frekvencia	2402-2480MHz
Bluetooth hatótávolság	10M
FM frekvencia	87.5MHz-108MHz
Frekvenciaválasz	80HZ-18KHZ
Vezeték nélküli mikrofon frekvencia	201 ,6 MHz
Hangszóró:	12"x1"x1+2"x1
Termék méretei:	360*300*570 mm

CSOMAG TARTALMA:

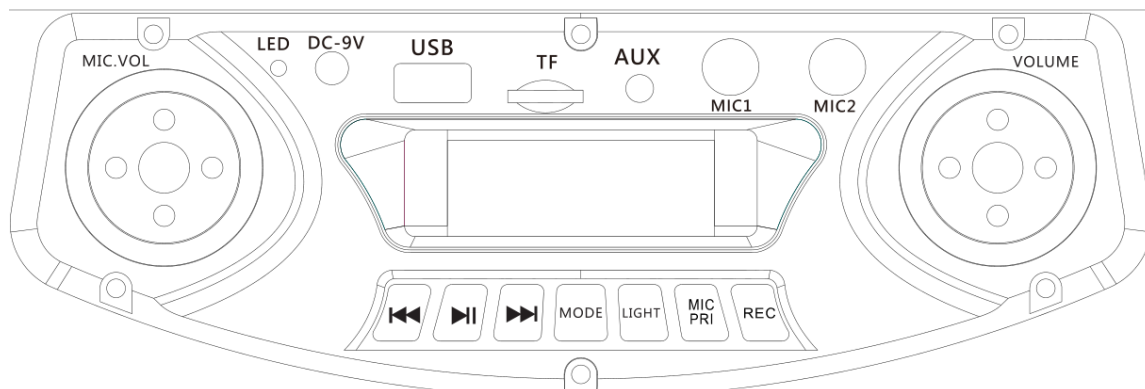
- 1x hordozható, tolókocsi típusú doboz
- 1x töltő
- 1x AUX kábel
- 1x távirányító
- 1x vezeték nélküli mikrofon
- 1x használati kézikönyv

JELLEMZŐK:

1. Hordozható, tolókocsi típusú doboz
2. Vezeték nélküli mikrofon
3. LED kijelző
4. A Bluetooth A2DP segítségével vezeték nélkül streamelhet zenét bármilyen Bluetooth-kompatibilis eszközről, például mobiltelefonról, notebookról, iPhone-ról vagy iPad-ről.

5. USB és TF kártya használata
6. FM rádió
7. Line-in funkció, alkalmas PC, MID, TV és egyéb audio eszközökhöz
8. Rögzítési funkció
9. Beépített újratölthető lítium-ion akkumulátor 7,4V 1800mAh
10. Hordozható, könnyen szállítható

VEZÉRLŐPANEL:



Vezérlőpanel funkciók:

VOLUME: A hangszóró be/ki kapcsolása; a hangszóró hangerejének beállítása..

MIC VOL: A mikrofon hangerejének beállítása.

▶▶ : Rövid megnyomás a következő zeneszám lejátszásához.

▶▶▶ : Rövid megnyomás a lejátszáshoz vagy szüneteltetéshez. FM üzemmódban nyomja meg az automatikus kereséshez.

◀◀ : Rövid megnyomás az előző zeneszám lejátszásához.

MODE: Váltás az FM/USB/AUX/Bluetooth üzemmódok között (Bluetooth üzemmódban a "MODE" gombot 3 másodpercig megnyomva megszakíthatja a kapcsolatot, és egy másik telefonhoz való csatlakozáshoz visszatérhet készenléti állapotba).

MIC-PRI: Nyomja meg ezt a gombot a mikrofon elsőbbségi állapotába való belépéshez. „ON” jelenik meg a kijelzőn. A kikapcsoláshoz nyomja meg újra. „OFF” jelenik meg a kijelzőn.

REC: USB/TF módban, mikrofon csatlakoztatásakor nyomja meg a REC gombot a mikrofonból érkező hang rögzítésének megkezdéséhez, majd nyomja meg újra a gombot a leállításához.

LIGHT: Hosszan nyomja meg a hangszóró led fényének bekapcsolásához/ kikapcsolásához.

MIC1: Mikrofon csatlakozó

MIC2: Mikrofon csatlakozó

AUX: Csatlakozás a 3,5 mm-es csatlakozóhoz

TF kártya: Helyezze be a TF-kártyát közvetlenül a lejátszáshoz

USB: Helyezze be az USB-eszközt közvetlenül a lejátszáshoz

DC 9V: A hangszóró töltőadapterhez

LED: Töltés közben a LED pirosan világít, és zöldre vált, ha teljesen feltöltődött.

BLUETOOTH MÓD:

1. Nyomja meg a MODE gombot a Bluetooth üzemmódra való váltáshoz..
2. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót okos telefonján, táblagépén vagy számítógépén.
3. A Bluetooth üzemmód kikapcsolásához nyomja meg hosszan a "MODE" gombot 3 másodpercig.

AWS funkció (Akai vezeték nélküli hangszórók):

- 1) Aktiválja a Bluetooth üzemmódot, az automatikus hangszórópárosítás aktiválásához nyomja meg kétszer a PLAY/PAUSE gombot mindkét hangszórón.
- 2) Néhány másodperc múlva hangjelzés hallható, ami azt jelzi, hogy a hangszórók sikeresen párosítva lettek.
- 3) Kapcsolja be a Bluetooth funkciót okos telefonján, táblagépén vagy számítógépén. Keresse a ABTS-X4-t.
- 4) Válassza ki a párosítás megerősítéséhez, az egyik doboz lesz a bal csatorna, a másik pedig a jobb csatorna. Nyomja meg hosszan a MODE gombot a Bluetooth üzemmód kikapcsolásához.

TF KÁRTYA/ USB ESZKÖZ LEJÁTSZÁSI MÓD:

Helyezze be a micro SD/TF-kártyát vagy USB-eszközt, és hallani fogja a "play by TF card/USB drive (lejátszás TF-kártyával/USB-meghajtóval)" hangüzenetet. Ezután játssza le a TF-kártyáról/USB-meghajtóról származó hangfájlokat. Ha a hangszóró más üzemmódban van, nyomja meg röviden a "MODE" gombot a TF-kártya/USB-meghajtóra való váltáshoz.

Az olyan formátumú fájlok, mint az MP3, WAV támogatottak.

A hangszóró legfeljebb 32 GB-os TF-kártyát/USB-lemezt támogat.

Ebben az üzemmódban nyomja meg röviden a "⏮" gombot a lejátszáshoz/szünethez, nyomja meg a "⏭" gombot a következő dalhoz, nyomja meg a gombot "⏮": az előző dalhoz.

AUX IN MÓD:

A hangszóró 3,5 mm-es interfésszel rendelkezik, minden típusú 3,5 mm-es audioeszközhöz csatlakoztatható, mint például TV, mobiltelefon, iPad, MP3-lejátszó, kazettás magnó, CD-lejátszó stb. A hangszóró automatikusan AUX üzemmódba kapcsol, hangüzenetet adva "AUX Mode (segédmód)", majd a kijelzőn megjelenik a "LINE (kábel)". Más üzemmódokban nyomja meg röviden a "MODE" gombot az AUX üzemmódra való átkapcsoláshoz. Zene lejátszása közben nyomja meg röviden a "⏮" gombot a hang elnémításához. Ebben az üzemmódban a "⏮" és "⏭" gombok nem rendelkeznek funkcióval.

FM RÁDIÓ MÓD:

Normál állapotban a "MODE" gomb rövid megnyomásával FM rádió üzemmódba kapcsol, az "FM MODE" hangüzenet hallható, és a kijelzőn megjelenik a frekvencia.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a "⏮" gombot a rádióállomás automatikus kereséséhez; a LED kijelzőn megjelenik a frekvencia és a P001..... Ha a keresés befejeződött, a rádióállomások automatikusan el lesznek mentve.

Ebben az üzemmódban a rádióállomások közötti váltáshoz nyomja meg röviden a "⏮" és "⏭" gombot. Nyomja meg röviden a "⏮" gombot a némításhoz.

MIKROFON MŰKÖDÉSE:

Helyezze be a vezetékes mikrofont (nem tartozék) a MIC1/MIC2 mikrofoncsatlakozóba. A "MIC VOL" gombbal állítsa be a hangerőt. A "MIC PRI" gomb rövid megnyomásával aktiválhatja a mikrofon elsőbbségi állapotát, és

a kijelzőn megjelenik a "ON". A mikrofon hangereje sokkal nagyobb, mint a háttérben lévő zene. Nyomja meg újra a "MIC PRI" gombot a mikrofon elsőbbségi állapotának kikapcsolásához, és a kijelzőn "OFF" jelenik meg.

FELTÖLTÉSI UTASÍTÁSOK:

Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, az akkumulátor szimbólum villog, és a "LOW POWER" (alacsony töltöttségű akkumulátor) hangüzenet hallható. Kérjük, használja az adaptert a hangszóró töltéséhez. Töltés közben az akkumulátor jelzője piros színű, és zöldre vált, amikor a töltés befejeződik.

Megjegyzés: Ez a készülék nem kapcsol ki automatikusan, kérjük, kapcsolja ki, ha nem használja, hogy energiát takarítson meg.

FONTOS:

1. Ha töltés közben zenét hallgat, kérjük, válasszon közepes hangerőt, mivel egyes erős basszusú dalok esetében előfordulhat, hogy a töltő teljes hangerőn átmenetileg nem tud nagy áramot biztosítani.
2. Az akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében csak a mellékelt töltőt használhatja.

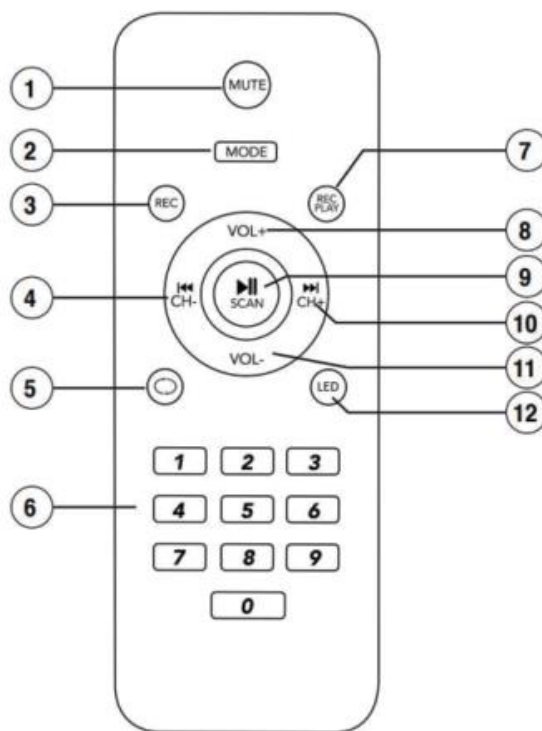
TÁVIRÁNYÍTÓ:

1. MUTE: Nyomja meg ezt a gombot a hang elnémításához.
2. MODE: Válasszon az USB/FM/BT/AUX módok közül.
3. REC: Mikrofon csatlakoztatásakor nyomja meg a REC gombot a felvétel elindításához, a felvétel leállításához nyomja meg újra.
4. CH-: Előző szám lejátszása.
5. : Egy dal vagy az összes fájl ismétlése USB/TF kártya módban.

0-9 billentyűk: Ezek a billentyűk egy zeneszám közvetlen lejátszására szolgálnak USB/TF kártya módban.

Megjegyzés: Nyomja meg gyorsan a számbillentyűket, ha 9-nél nagyobb számot választ. A kijelzőn megjelenik a szám, pl. 0028..

6. REC PLAY: Felvett zene lejátszása.
7. VOL+: Hangerő növelése
8. SCAN: Lejátszás/szünet (szünet üzemmódban a hang elnémul) USB/TF/BT üzemmódban.
9. CH+: Következő csatorna/ Következő dal
10. CH-: Előző csatorna/ Előző dal
11. VOL-: Hangerő csökkentése
12. LED: Kapcsolja be vagy ki a hangszóró LED-fényeit.



FIGYELMEZTETÉS: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. *A termék legjobb teljesítményének biztosítása érdekében kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet. Tartsa biztonságos helyen a későbbi használatra.*
2. *A zúgás elkerülése érdekében helyezze ezt a terméket más elektromos készülékektől, motoroktól vagy transzformátoroktól távol.*
3. *Ne tegye ki ezt a készüléket hirtelen hőmérséklet-változásnak hidegről megre. Ne helyezze ezt a készüléket magas páratartalmú környezetbe (például párasítóval ellátott helyiségbe), hogy elkerülje a készülék belsejében a kondenzációt, amely áramütést, tüzet, a készülék károsodását és/vagy személyi sérülést okozhat.*
4. *Kerülje a készülék olyan helyre történő telepítését, ahol idegen tárgyak eshetnek a készülékbe és/vagy ahol a készülék csepegésnek vagy fröccsenésnek lehet kitéve.*
5. *Soha ne helyezzen tárgyakat a készülék tetejére, mert azok károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.*
6. *Soha ne helyezzen gyertyákat, égő tárgyakat vagy folyadékot tartalmazó edényeket, például vázákat a készülékre, mivel ez rendkívül veszélyes, és személyi sérülést és/vagy súlyos károkat okozhat a készülékben.*
7. *Soha ne helyezzen gyertyákat, égő tárgyakat vagy folyadékot tartalmazó edényeket, például vázákat a készülékre, mivel ez rendkívül veszélyes, személyi sérülést és/vagy a készülék jelentős károsodását okozhatja.*
8. *Ne takarja le a készüléket újsággal, terítővel, függönnyel stb. a hőszugárzás akadályozásának elkerülése érdekében.*
9. *Ha a készülék belsejében a hőmérséklet megemelkedik, tűz, a készülék károsodása és/vagy személyi sérülés következhet be.*
10. *Ne működtesse a készüléket fejjel lefelé, mert túlmelegedhet és kárt okozhat.*
11. *Ne erőltesse a kapcsolókat, gombokat és/vagy kábeleket.*
12. *Amikor kihúzza a tápkábelt a konnektorból, fogja meg a dugót; ne húzza a kábelt.*
13. *Ne tisztítsa ezt a készüléket kémiai oldószerekkel, mivel azok károsíthatják a felületet. Használjon tiszta, száraz ruhát.*

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ez a terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ne dobja a háztartási hulladékba az élettartama végén, hanem vigye el újrahasznosításra egy gyűjtőhelyre. Ez segít a környezet védelmében, és megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket.

A legközelebbi gyűjtőközpont megtalálása:



- Kapcsolatfelvétel a helyi hatósággal

- Látogasson el a <http://www.ktvktvf.zoldhatosag.hu> weboldalra.

- Kérjen további információkat attól az üzlettől, ahol a terméket vásárolta.

IMPORTÁLÓ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

I.C Brătianu Sugárút, 48-52 sz., A ép., 5 emelet,
504-505 szoba, Pitesti város, Arges megye, Románia
Postafiók: 110121



INSTRUKCJA OBSŁUGI

ABTS-X4

SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

Zasilanie	AC110-240V 50/60hz używając zasilacza AC/DC DC9V-1.5A
Pobór mocy	20W
Moc RMS	25W
PMPO	250W
Typ baterii	litowo-jonowa 7.4V 1800mAh
Wersja BT	V5.0+BR+EDR+BLE
Moc emisji kanału Bluetooth	20dB
Częstotliwość Bluetooth	2402-2480MHz
Zasięg Bluetooth	10M
Częstotliwość FM	87.5MHz-108MHz
Pasmo przenoszenia	80HZ-18KHZ
Częstotliwość mikrofonu bezprzewodowego	201 ,6 MHz
Głośnik:	12"x1"x1+2"x1
Wymiary produktu:	360*300*570 mm

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

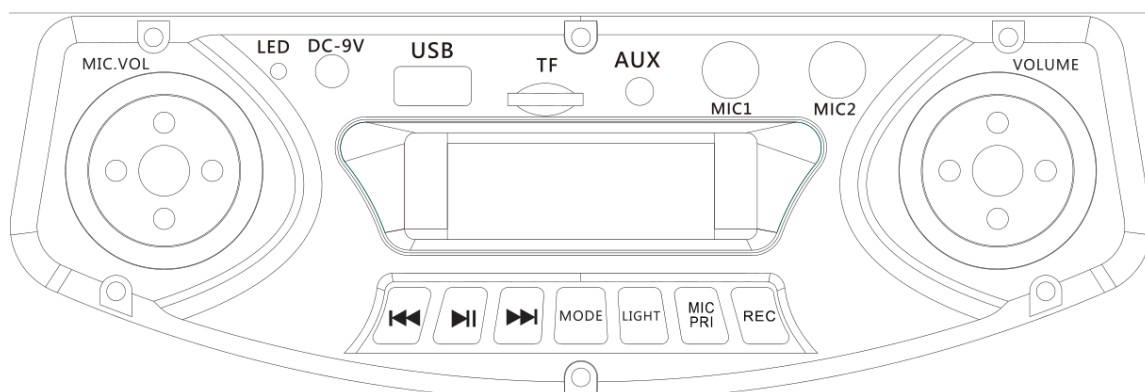
- 1x przenośny głośnik typu troler
- 1x ładowarka
- 1x kabel AUX
- 1x pilot zdalnego sterowania
- 1x mikrofon bezprzewodowy
- 1x instrukcja obsługi

CHARAKTERYSTYKA:

1. Przenośny głośnik typu troller
2. Mikrofon bezprzewodowy
3. Ekran wyświetlacza LED

4. Dzięki Bluetooth A2DP przesyłasz muzykę bezprzewodowo z dowolnego urządzenia obsługującego technologię Bluetooth, takiego jak telefon komórkowy, notebook, iPhone lub iPad.
5. Obsługa karty USB i TF
6. Radio FM
7. Funkcja wejścia liniowego, odpowiednia dla komputerów PC, MID, TV i innych urządzeń audio
8. Funkcja zapisu
9. Wbudowany akumulator litowo-jonowy 7.4 V 1800 mAh;
10. Przenośny, łatwy transport

PANEL STEROWANIA:



Funkcje panelu sterowania:

VOLUME: Włącz/wyłącz głośnik; wyreguluj głośność głośnika.

MIC VOL: Regulacja głośności mikrofonu.

▶▶ : Krótkie naciśnięcie, aby odtworzyć następny utwór.

▶▶▶ : Krótkie naciśnięcie powoduje odtwarzanie lub pauzę. W trybie FM naciśnij, aby wyszukać automatyczne.

◀◀ : Krótkie naciśnięcie, aby odtworzyć poprzedni utwór.

TRYB: Przełączanie między trybami FM/USB/AUX/Bluetooth (w trybie Bluetooth naciśnij przycisk "MODE" przez 3 sekundy, aby rozłączyć i ponownie wejść w stan gotowości, aby połączyć się z innym telefonem).

MIC-PRI: Naciśnij ten przycisk, aby przejść do stanu priorytetu mikrofonu. Na ekranie pojawi się „ON”. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć. Na ekranie pojawi się „OFF”.

REC: W trybie USB/TF, po podłączeniu mikrofonu, naciśnij przycisk REC, aby rozpocząć nagrywanie dźwięku pochodzącego z mikrofonu, naciśnij ponownie, aby zatrzymać.

LIGHT: Długie naciśnięcie włącza/wyłącza diodę LED głośnika.

MIC1: gniazdo mikrofonu

MIC2: gniazdo mikrofonu

AUX: podłącz do gniazda 3,5 mm

Card TF: włóż kartę TF aby odtwarzać

USB: włóż kartę USB aby odtwarzać

DC 9V: dla adaptera do ładowania głośników

LED: Podczas ładowania dioda LED świeci na czerwono a po pełnym naładowaniu zmienia kolor na zielony.

TRYB BLUETOOTH:

1. Naciśnij przycisk MODE, aby przejść do trybu Bluetooth.
2. Aktywuj funkcję Bluetooth na smartfonie, tablecie lub komputerze.
3. Naciśnij przycisk "MODE" przez 3 sekundy, aby wyłączyć tryb Bluetooth.

Funkcja AWS (głośniki bezprzewodowe Akai):

- 5) Aktywuj tryb Bluetooth, naciśnij dwukrotnie przycisk PLAY/PAUSE na każdym głośniku, aby włączyć automatyczne parowanie głośników.
- 6) Po kilku sekundach usłyszysz dźwięk wskazujący, że głośniki zostały pomyślnie sparowane.
- 7) Aktywuj funkcję Bluetooth na swoim smartfonie, tablecie lub komputerze. Poszukaj ABTS-X4.
- 8) Wybierz, aby potwierdzić parowanie, jeden głośnik stanie się lewym kanałem, a drugi prawym kanałem. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, aby wyłączyć tryb Bluetooth.

TRYB ODTWARZANIA Z KARTY TF/urządzenia USB:

Włóż kartę micro SD/TF lub urządzenie USB, a usłyszysz komunikat głosowy „play by TF card/USB drive/ Odtwarzanie z karty TF/USB) Następnie będą odtwarzane pliki audio z karty TF/ USB. Jeśli głośnik jest w innym trybie, naciśnij krótko Przycisk „MODE”, aby przełączyć się na kartę TF/ USB.

Obsługiwane są pliki w formatach takich jak MP3, WAV.

Głośnik obsługuje maksymalnie karty TF/ USB 32 GB.

W tym trybie naciśnij krótko przycisk  "dla odtwarzania/przerwy, naciśnij przycisk  aby przejść do następnego utworu, naciśnij przycisk  aby przejść do poprzedniego utworu.

TRYB AUX IN:

Głośnik jest wyposażony w interfejs 3,5 mm, może łączyć się z wszelkiego rodzaju urządzeniami audio 3,5 mm, takimi jak telewizory, telefony komórkowe, iPad, odtwarzacz MP3, odtwarzacz kasetowy, odtwarzacz CD itp. Głośnik automatycznie przełączy się w tryb AUX, podając komunikat głosowy „Tryb AUX”, a następnie na wyświetlaczu pojawi się „LINE (kabel)”. W innych trybach krótko naciśnij przycisk „MODE”, aby przejść do trybu AUX.

Podczas odtwarzania muzyki naciśnij krótko przycisk  " aby wyciszyć dźwięk. W tym trybie przyciski  i  nie pełnią żadnej funkcji.

TRYB RADIO FM:

W normalnym trybie naciśnij krótko przycisk "MODE", aby przejść do trybu radia FM, usłyszysz komunikat głosowy "TRYB FM (tryb FM)", a na ekranie pojawi się częstotliwość.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  " aby automatycznie wyszukać stację radiową; wyświetlacz LED pokazuje częstotliwość i P001..... Po zakończeniu wyszukiwania, stacje radiowe zostaną automatycznie zapisane.

W tym trybie naciśnij krótko przycisk  i  aby przełączać się między stacjami radiowymi. Krótko naciśnij przycisk  dla funkcji wyciszenie/ mute.

OBSŁUGA MIKROFONU:

Ustaw mikrofon przewodowy (nie włączony do zestawu) do gniazda mikrofonu MIC1/MIC2. Użyj przycisku „MIC

VOL”, aby wyregulować głośność. Możesz krótko nacisnąć przycisk „MIC PRI”, aby aktywować status priorytetu mikrofonu, a na ekranie pojawi się „ON”. Głośność mikrofonu jest znacznie wyższa niż muzyka w tle. Naciśnij ponownie przycisk „MIC PRI”, aby wyłączyć status priorytetu mikrofonu, a na ekranie pojawi się „OFF”.

INSTRUKCJE ŁADOWANIA:

Gdy poziom naładowania baterii jest niski, symbol baterii miga i słychać komunikat głosowy „LOW POWER”. Użyj zasilacza, aby naładować głośnik. Podczas ładowania wskaźnik baterii świeci na czerwono, a po zakończeniu ładowania zmienia kolor na zielony.

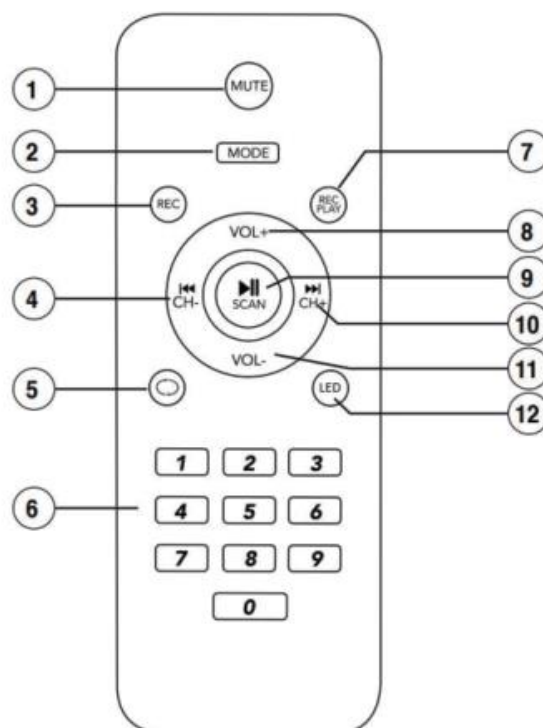
Uwaga: To urządzenie nie wyłącza się automatycznie, wyłącz je, jeśli nie jest używane, aby oszczędzać energię.
WAŻNE:

1. Jeżeli słuchasz muzykę podczas ładowania, wybierz średni poziom głośności, ponieważ w przypadku niektórych utworów z mocnym basem ładowarka może nie być w stanie chwilowo zapewnić wysokiego prądu przy maksymalnej głośności.
2. Aby uniknąć uszkodzenia baterii, należy używać wyłącznie dostarczonej ładowarki.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA:

1. MUTE: Naciśnij ten przycisk, aby wyciszyć dźwięk..
 2. MODE /TRYB: Wybierz USB/FM/BT/AUX.
 3. REC: Po podłączeniu mikrofonu naciśnij przycisk REC, aby rozpocząć nagrywanie, naciśnij ponownie, aby zatrzymać nagrywanie.
 4. CH-: Odtwórz poprzedni utwór.
 5. : Powtórz jeden utwór lub wszystkie pliki w trybie karty USB/TF.
 6. Klawisze 0-9: Te klawisze służą do odtwarzania utworu bezpośrednio w trybie karty USB/TF.
- Uwaga: Naciśnij szybko klawisze numeryczne, jeśli wybierzesz liczbę większą niż 9. Na wyświetlaczu pojawi się numer, na przykład 0028.

7. REC PLAY: Odtwarza nagrałą muzykę.
8. VOL+: Zwiększ głośność
9. SCAN: Odtwarzanie/pauza (dźwięk jest wyciszony w trybie pauzy) w trybie USB/TF/BT.
10. CH+: Następny kanał/Następny utwór
11. CH-: Poprzedni kanał/Poprzedni utwór
12. VOL-: Zmniejsz głośność
13. LED: Włącz lub wyłącz diody LED głośnika.



OSTRZEŻENIE: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Aby zapewnić najlepszą wydajność produktu, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Przechowuj ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
2. Umieść ten produkt z dala od innych urządzeń elektrycznych, silników lub transformatorów, aby uniknąć powstawania szumów.
3. Nie wystawiaj urządzenia na nagłe zmiany temperatury z zimnej na gorącą. Nie umieszczaj urządzenia w środowisku o dużej wilgotności (na przykład w pomieszczeniu z nawilżaczem), aby zapobiec kondensacji wewnątrz, która może spowodować porażenie prądem, pożar, uszkodzenie urządzenia i/lub obrażenia ciała.
4. Unikaj instalowania tego urządzenia w miejscach, w których mogą do niego wpaść ciała obce i/lub gdzie urządzenie może być narażone na wycieki lub rozpryski cieczy.
5. Nigdy nie umieszczaj przedmiotów na urządzeniu, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie lub odbarwienie.
6. Nigdy nie stawiaj na urządzeniu świec, zapalonych przedmiotów ani pojemników z płynami, takich jak wazony, ponieważ jest to bardzo niebezpieczne i może spowodować obrażenia ciała i/lub poważne uszkodzenie urządzenia..
7. Nie przykrywaj tego urządzenia gazetą, obrusem, zasłoną itp. aby nie blokować promieniowania ciepłego.
8. Jeśli temperatura wewnątrz urządzenia wzrośnie, może dojść do pożaru, uszkodzenia urządzenia i/lub obrażeń ciała.
9. Nie używaj urządzenia do góry nogami, ponieważ może się przegrzać i spowodować uszkodzenie.
10. Nie używaj siły do przetłaczników, przycisków i/lub kabli.
11. Odłączając przewód zasilający z gniazdka ściennego, chwyć za wtyczkę; nie ciągnij za kabel.
12. Nie czyść tego urządzenia rozpuszczalnikami chemicznymi, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie. Użyj czystej, suchej szmatki.

UTYLIZACJA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

A en symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad domowy. Nie wyrzucaj go wraz z odpadami domowymi na koniec jego życia, lecz oddaj do punktu zbiórki w celu recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko i będziesz w stanie zapobiec wszelkim negatywnym skutkom, jakie miałyby to dla środowiska i zdrowia ludzi.

Aby znaleźć najbliższe centrum skupu:

- Skontaktuj się z władzami lokalnymi
- Wejdź na stronę www.mos.gov.pl
- Poproś o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

IMPORTER: Spółka INTERVISION TRADING-RO Spółka z o.o.

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, budynek A, p. 5,
pokój 504-505, miasto Pitesti, woj. Arges, Rumunia
Kod pocztowy 110121



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

ABTS-X4

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napájení	AC110-240V 50/60hz přes AC/DC adaptér DC9V-1,5A
Spotřeba energie	20W
RMS výkon	25W
PMPO	250W
Typ baterie	Lithium-iontová 7,4 V 1800 mAh
Verze BT	V5.0+BR+EDR+BLE
Emisní výkon kanálu Bluetooth	20 dB
Frekvence Bluetooth	2402-2480 MHz
Akční rozsah Bluetooth	10M
Frekvence FM	87,5 MHz-108 MHz
Frekvenční odezva	80HZ-18KHZ
Frekvence bezdrátového mikrofону	201 ,6 MHz
Reproduktor:	12"x1+2"x1
Rozměr výrobku:	360*300*570 mm

OBSAH BALENÍ:

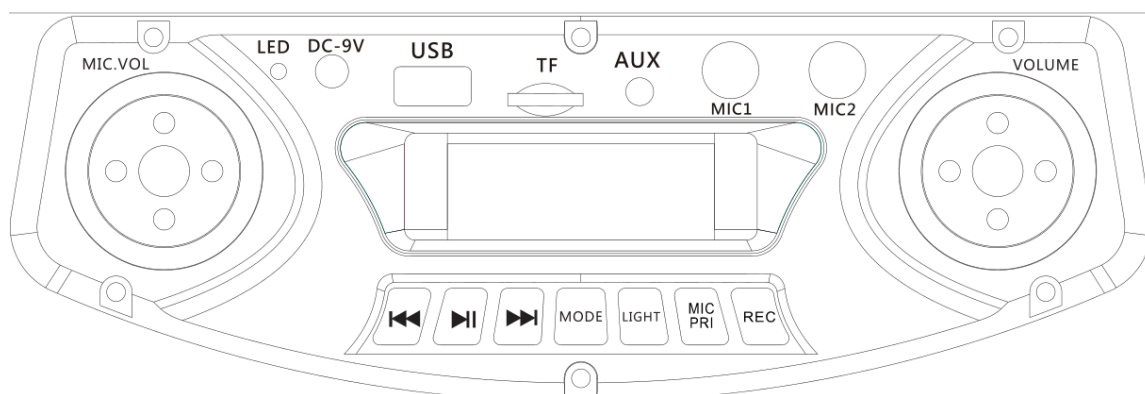
- přenosný reproduktor typ trolley
- 1x nabíječka
- 1x AUX kabel
- 1x dálkový ovladač
- 1x bezdrátový mikrofon
- 1x Uživatelská příručka

VLASTNOSTI:

1. Reproduktor Bluetooth typ trolley
2. Bezdrátový mikrofon
3. Led displej

4. Díky technologii Bluetooth A2DP můžete bezdrátově streamovat hudbu z jakéhokoli zařízení podporujícího technologii Bluetooth, jako je mobilní telefon, notebook, iPhone nebo iPad.
5. Podpora USB a karty TF
6. Rádio FM
7. Funkce Line-in, vhodná pro PC, MID, TV a další audio zařízení
8. Funkce nahrávání
9. Vestavěná lithium-iontová dobíjecí baterie 7,4 V 1800 mAh
10. Přenosný, snadno se přepravuje

OVLÁDACÍ PANEL:



Funkce ovládacího panelu:

VOLUME: Zapněte/vypněte reproduktor; nastavte hlasitost reproduktoru.

MIC VOL: Nastavte hlasitost mikrofonu

⏮ : Krátce stiskněte abyste prohráli následující skladbu.

⏮ : Krátce stiskněte abyste prohráli nebo pozastavili hudbu. V režimu FM stiskněte pro automatické vyhledávání.

⏮ : Krátce stiskněte abyste prohráli předchozí skladbu.

MODE: Přepínáte mezi režimy FM/USB/AUX/Bluetooth (v režimu Bluetooth, stiskněte tlačítko "MODE" na 3 sekundy abyste se odpojili a abyste vstoupili do pohotovostního stavu, pro možnost připojení k jinému telefonu)).

MIC-PRI: Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do stavu priority mikrofonu. Na displeji se zobrazí "ON". Opětovným stisknutím se vypne. Na displeji se zobrazí "OFF".

REC: V režimu USB/TF, když připojíte mikrofon, stiskněte tlačítko REC pro spuštění nahrávání zvuku, který vychází z mikrofonu, opětovným stisknutím tlačítka nahrávání zastavíte.

LIGHT: Dlouhým stisknutím zapnete/vypnete LED světlo reproduktoru

MIC1: Konektor pro mikrofon

MIC2: Konektor pro mikrofón

AUX: Připojení k 3,5mm konektoru

Karta TF: Přímě vlořte kartu TF pro přehrávání

USB: Přímě vlořte USB zařízení pro přehrávání

DC 9V: Pro adaptér k nabíjení reproduktoru

LED: Během nabíjení se LED světlo rozsvítí červeně a po úplném nabití se rozsvítí zeleně.

REŽIM BLUETOOTH:

1. Stiskněte tlačítko MODE pro přepnutí do režimu Bluetooth.
2. Zapněte funkci Bluetooth na smartphonu, tabletu nebo počítači.
3. Dlouze stiskněte tlačítko "MODE" na 3 sekundy abyste odpojili Bluetooth.

Funkce AWS (bezdrátový reproduktor Akai):

- 1) Zapněte režimu Bluetooth, dvakrát stiskněte tlačítko PLAY/PAUSE na každém reproduktoru a spusťte automatické párování.
 - 2) Po několika sekundách uslyšíte zvuk, který signalizuje úspěšné spárování reproduktorů.
 - 3) Aktivujte Bluetooth na svém smartphonu, tabletu nebo počítači. Vyhledejte ABTS-X4
 - 4) Výběrem potvrdíte spárování, jeden reproduktor se stane levým kanálem a druhý pravým kanálem.
- Dlouze stiskněte tlačítko MODE pro vypnutí Bluetooth.

REŽIM PŘEHRAVÁNÍ Z TF KARTY/USB ZAŘÍZENÍ:

Vložte kartu microSD/TF nebo zařízení USB, a uslyšíte hlasový odkaz "play by TF card/ USB drive (přehrávání z TF karty/USB)". Přehrávejte zvukové soubory z TF karty/USB zařízení. Pokud se reproduktor nachází v jiném režimu, krátce stiskněte tlačítko "MODE" a přepněte na TF kartu/USB zařízení.

Podporuje soubory ve formátu MP3, WAV.

Podporuje maximálně 32GB TF kartu/USB disk.

V tomto režimu krátce stiskněte tlačítko  "pro přehrávání/pozastavené, stiskněte tlačítko  pro výběr další skladby, stiskněte tlačítko  pro výběr předchozí skladby.

REŽIM AUX IN:

Reproduktor je vybaven rozhraním 3,5 mm a lze k němu připojit všechny druhy zvukových zařízení s rozhraním 3,5 mm, jako jsou televizory, mobilní telefony, iPad, přehrávače MP3, kazetové přehrávače, přehrávače CD atd. Reproduktor se automaticky přepne do režimu AUX a hlasová výzva "AUX Mode" pak na displeji zobrazí "LINE". V ostatních režimech se do režimu AUX přepne krátkým stisknutím tlačítka "MODE".

Při přehrávání hudby krátce stiskněte tlačítko  "pro vypnutí zvuku. Stisknutí tlačítka  a  nemá v tomto režimu žádnou funkci.

REŽIM RÁDIA FM:

V normálním stavu krátce stiskněte tlačítka "MODE" abyste přepnuli na režim FM rádia, ozve se hlasová výzva "FM MODE" (FM režim) a na displeji se zobrazí frekvence.

Stiskněte a podržte tlačítko  "pro automatické vyhledávání rádiové stanice, LED obrazovka zobrazí frekvenci a P001..... Po dokončení vyhledávání se stanice automaticky uloží.

V tomto režimu přepínáte mezi rozhlasovými stanicemi krátkým stisknutím tlačítka  a  . Krátce stiskněte tlačítko  pro vypnutí zvuku.

PROVOZ MIKROFONU:

Vložte kabelový mikrofon (není součástí balení) do otvoru mikrofonu pro MIC1/MIC2. Pomocí tlačítka "MIC VOL" nastavte hlasitost. Krátkým stisknutím tlačítka "MIC PRI" zapnete stav priority mikrofonu, na displeji se zobrazí "ON" (zapnuto), hlasitost mikrofonu je mnohem větší než hlasitost hudby na pozadí. Opětovným stisknutím tlačítka "MIC PRI" vypnete stav priority mikrofonu, na displeji se zobrazí "OFF".

POKYNY K NABÍJENÍ:

Když je baterie vybitá, bliká symbol baterie a ozve se hlasová výzva "LOW POWER"(baterie vybitá)". Použijte adaptér abyste reproduktor nabili.

Když se baterie nabíjí, indikátor baterie je červený a po úplném nabití se změní na zelený.

Poznámka: Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte jej, abyste šetřili energii.

DŮLEŽITÉ:

1. Při přehrávání hudby během nabíjení nastavte hlasitost na střední hodnotu, protože u některých hudebních skladeb se silnými basy nemusí nabíječka při maximální hlasitosti dočasně zvládnout vysoký proud.
2. Aby nedošlo k poškození baterie, musíte používat pouze dodanou nabíječku.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ:

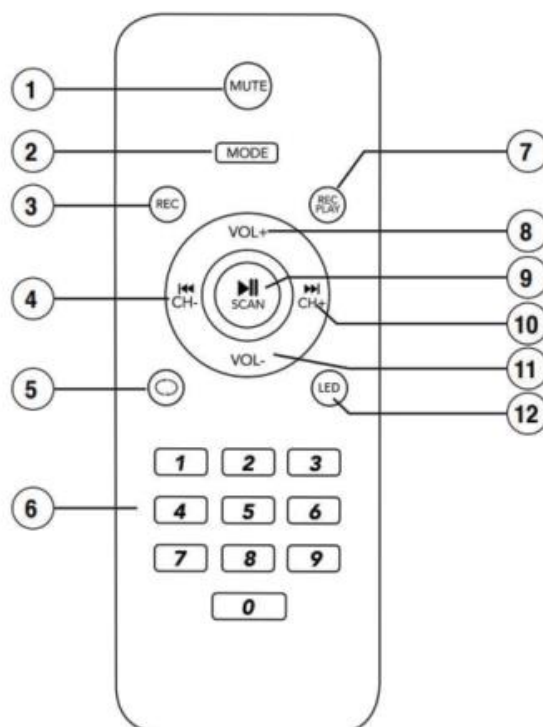
1. MUTE: Stiskněte toto tlačítko, abyste vypnuli zvuk.
2. MODE: Vyberte USB/FM/BT/AUX.
3. REC: Když připojíte mikrofon, stisknutím tlačítka REC spustíte nahrávání, dalším stisknutím jej zastavíte.
4. CH-: Přehrání předchozí skladby.

5. : Opakování jedné skladby nebo všech souborů v režimu USB/TF

6. Klávesy 0-9: Tyto klávesy slouží k přímému přehrávání skladby v režimu USB/TF karty.

Poznámka: Pokud zvolíte číslo vyšší než 9, rychle stiskněte čísla. Na displeji se zobrazí číslo, například 0028.

7. REC PLAY: Přehrávání hudby z nahrávky.
8. VOL+: Zvýšení hlasitosti
9. SCAN: Přehrávání/pozastavení (zvuk je v režimu pozastavení vypnut) v režimu USB/TF/BT.
10. CH+: Následující kanál/Následující skladba
11. CH-: Předchozí kanál / Předchozí skladba
12. VOL-: Snížení hlasitosti
13. LED: Zapnutí nebo vypnutí LED světla na reproduktoru.



UPOZORNĚNÍ: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Abyste zajistili co nejlepší výkon výrobku, přečtěte si pozorně tento návod. Uchovejte ji na bezpečném místě pro budoucí použití.
2. Abyste zabránili bzučení, umístěte toto zařízení mimo dosah jiných elektrických spotřebičů, motorů nebo transformátorů.
3. Nevystavujte toto zařízení náhlým změnám teploty z nízké na vysokou. Neumísťujte toto zařízení do prostředí s vysokou vlhkostí (např. do místnosti se zvlhčovačem vzduchu), aby nedošlo ke kondenzaci vlhkosti uvnitř tohoto zařízení, která může způsobit úraz elektrickým proudem, požár, poškození tohoto zařízení a/nebo zranění osob.
4. Neinstalujte toto zařízení na místa, kde by do něj mohli spadnout cizí předměty a/nebo by mohl být vystaven kapající nebo stříkající kapalině.
5. Na zařízení nikdy nepokládejte žádné předměty, protože by mohly způsobit jeho poškození nebo změnu barvy.
6. Na zařízení nikdy neumísťujte svíčky, zapálené předměty nebo nádoby s tekutinami, jako jsou vázy, protože je to velmi nebezpečné a může to způsobit zranění osob a/nebo velké poškození zařízení.
7. Nezakrývejte toto zařízení novinami, ubrusem, závěsem apod., abyste nebránili tepelnému záření.
8. Pokud se teplota uvnitř této jednotky zvýší, může to způsobit požár, poškození tohoto zařízení a/nebo zranění osob.
9. Nepoužívejte toto zařízení vzhůru nohama, protože by se mohl přehřát a poškodit.
10. Na spínače, knoflíky a/nebo kabely nepoužívejte sílu.
11. Při odpojování napájecího kabelu ze zásuvky uchopte zástrčku, netahejte za kabel.
12. Zařízení nečistěte chemickými rozpouštědly, protože mohou poškodit povrchovou úpravu. Používejte čistý, suchý hadřík.

LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na výrobku nebo obalu znamená, že by se s výrobkem nemělo nakládat jako s komunálním odpadem. Po skončení životnosti nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu, ale odneste je do sběrného střediska k recyklaci. Pomůžete tak chránit životní prostředí a budete moci předejít případným negativním důsledkům, které by to mělo na životní prostředí a lidské zdraví.



Vyhledání nejbližšího sběrného střediska:

- kontaktujte místní úřady
- Přístup na webové stránky: <http://www.asekol.cz/asekol/>
- Vyžádejte si další informace od obchodu, kde jste výrobek zakoupili.

DOVOZCE: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Ul. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodí 5,
kancelář 504-505, město Pitesti, okres Arges, Rumunsko
PSČ: 110121



POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

ABTS-X4

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napájanie	AC110-240V 50/60hz cez AC/DC adaptér DC9V-1,5A
Spotreba energie	20W
RMS výkon	25W
PMPO	250W
Typ batérie	Lítium-iónová 7.4 V 1800 mAh
Verzia BT	V5.0+BR+EDR+BLE
Emisný výkon kanála Bluetooth	20 dB
Frekvencia Bluetooth	2402-2480 MHz
Akčný rozsah Bluetooth	10M
Frekvencia FM	87,5 MHz - 108 MHz
Frekvenčná odozva	80HZ-18KHZ
Frekvencia bezdrôtového mikrofónu	201 ,6 MHz
Reproduktor:	12"x1+2"x1
Rozmery výrobku:	360*300*570 mm

OBSAH BALENIA:

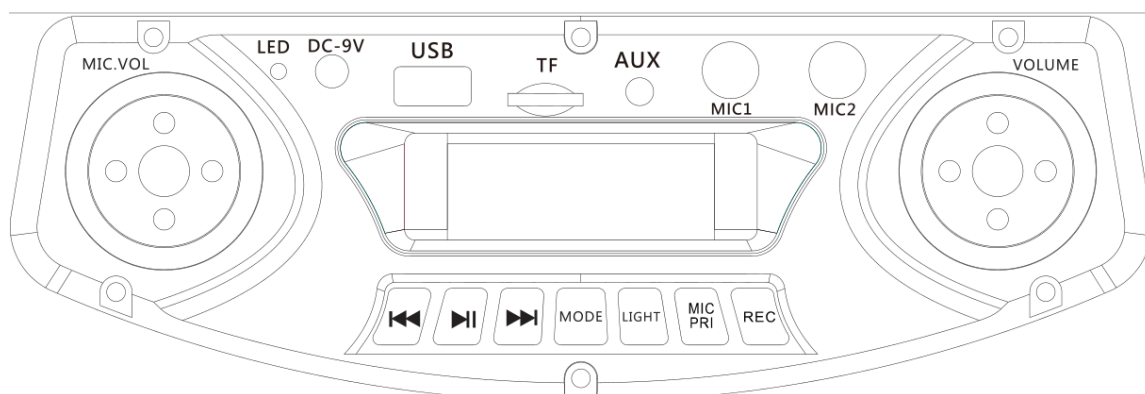
- 1x prenosný reproduktor typ trolley
- 1x nabíjačka
- 1x AUX kábel
- 1x diaľkové ovládanie
- 1x bezdrôtový mikrofón
- 1x používateľská príručka

VLASTNOSTI:

1. Reproduktor Bluetooth typ trolley
2. Bezdrôtový mikrofón
3. LED displej

4. Pomocou rozhrania Bluetooth A2DP môžete bezdrôtovo streamovať hudbu z akéhokoľvek zariadenia s rozhraním Bluetooth, ako je mobilný telefón, notebook, iPhone alebo iPad.
5. Podpora USB a TF karty
6. FM rádio
7. Funkcia Line-in, vhodná pre PC, MID, TV a iné zvukové zariadenia
8. Funkcia nahrávania
9. Vstavaná lítium-iónová nabíjateľná batéria 7,4 V 1800 mAh
10. Prenosný, ľahko sa prepravuje

OVĽÁDACÍ PANEL:



Funkcie ovládacieho panela:

HLASITOSŤ: Zapnite/vypnite reproduktor; nastavte hlasitosť reproduktora.

MIC VOL: Nastavte hlasitosť mikrofónu

▶▶ : Krátko stlačte aby ste prehrali nasledujúcu skladbu.

▶▶ : Krátko stlačte aby ste prehrali alebo pozastavili hudbu. V režime FM stlačte pre automatické vyhľadávanie.

◀◀ : Krátko stlačte aby ste prehrali predchádzajúcu skladbu.

MODE: Prepínajte medzi režimami FM/USB/AUX/Bluetooth (v režime Bluetooth, stlačte tlačidlo "MODE" na 3 sekundy aby ste sa odpojili a aby ste vstúpili do pohotovostného stavu, pre možnosť pripojenia k inému telefónu)

MIC-PRI: Stlačením tohto tlačidla prejdete do stavu priority mikrofónu. Na displeji sa zobrazí "ON". Opätovným stlačením sa vypne. Na displeji sa zobrazí "OFF".

REC: Keď v režime USB/TF pripojíte mikrofón, stlačením tlačidla REC spustíte nahrávanie zvuku, ktorý vychádza z mikrofónu, opätovným stlačením ho zastavíte.

LIGHT: Dlhým stlačením zapnete/vypnete led svetlo reproduktora.

MIC1: Konektor pre mikrofón

MIC2: Konektor pre mikrofón

AUX: Pripojte k 3,5 mm konektoru

Karta TF: Priamo vložte kartu TF pre prehávanie

USB: Priamo vložte zariadenie USB pre prehrávanie

DC 9V: Pre adaptér na nabíjanie reproduktora

LED: Počas nabíjania sa LED svetlo rozsvieti na červeno a po úplnom nabití sa rozsvieti na zeleno.

REŽIM BLUETOOTH:

1. Stlačte tlačidlo MODE pre prepnutie na režim Bluetooth.
2. Zapnute funkciu Bluetooth na smartfóne, tablete alebo počítači.
3. Dlhو stlačte tlačidlo "MODE" na 3 sekundy aby ste odpojili Bluetooth.

Funkcia AWS (bezdrôtový reproduktor Akai):

- 1) Zapnite režim Bluetooth, dvakrát stlačte tlačidlo PLAY/PAUSE na každom reproduktore, čím spustíte automatické párovanie.
- 2) Po niekoľkých sekundách počujete zvuk, ktorý signalizuje úspešné spárovanie reproduktorov.
- 3) Aktivujte funkciu Bluetooth v smartfóne, tablete alebo počítači. Vyhľadajte ABTS-X4.
- 4) Označte ho aby ste potvrdili párovanie, jeden reproduktor sa stane ľavým kanálom a druhý pravým kanálom. Dlhو stlačte tlačidlo MODE pre vypnutie Bluetooth.

REŽIM PREHRÁVANIA Z TF KARTY/USB zariadenia:

Vložte kartu microSD/TF alebo zariadenie USB, a budete počuť hlasový odkaz "play by TF card/ USB drive (prehrávanie zTF karty/USB)". Prehrávajte zvukové súbory z TF karty/USB zariadenia. Ak sa reproduktor nachádza v inom režime, krátko stlačte tlačidlo "MODE" a prepnete na TF kartu/USB zariadenie.

Podporuje súbory vo formáte MP3, WAV.

Podporuje maximálne 32 GB TF kartu/USB disk.

V tomto režime stlačte krátko tlačidlo "▶||" pre prehrávanie/pozastavenie, stlačte tlačidlo ▶|| pre výber nasledujúcej skladby, stlačte tlačidlo ◀◀ pre výber predchádzajúcej skladby.

REŽIM AUX IN:

Reproduktor je vybavený rozhraním 3,5 mm, ku ktorému možno pripojiť všetky druhy zvukových zariadení s rozhraním 3,5 mm, ako sú televízory, mobilné telefóny, iPad, prehrávač MP3, kazetový prehrávač, prehrávač CD atď. Reproduktor sa automaticky prepne do režimu AUX a hlasová výzva "AUX Mode" (režim AUX) potom sa na displeji zobrazí "LINE" (linka). V ostatných režimoch sa do režimu AUX prepne krátkym stlačením tlačidla "MODE".

Pri prehrávaní hudby krátko stlačte tlačidlo "▶||" pre vypnutie zvuku. Stlačenie tlačidla ◀◀ a ▶|| nemá v tomto režime žiadnu funkciu.

REŽIM RÁDIA FM:

V normálnom stave krátko stlačte tlačidlo "MODE" aby ste prepli na režim FM rádia, budete počuť hlasovú správu "FM MODE" (režim FM) a na displeji sa zobrazí frekvencia.

Stlačte a podržte tlačidlo "▶||" pre automatické vyhľadávanie rádiovej stanice, LED obrazovka zobrazí frekvenciu a P001..... Po skončení vyhľadávania sa stanice automaticky uložia.

V tomto režime krátko stlačte tlačidlo ◀◀ a ▶|| pre prepínanie medzi rozhlasovými stanicami. Krátko stlačte tlačidlo ▶|| pre vypnutie zvuku.

PREVÁDZKA MIKROFÓNU:

Vložte káblový mikrofón (nie je súčasťou balenia) do otvoru pre mikrofón MIC1/MIC2. Pomocou tlačidla "MIC VOL" nastavte hlasitosť. Krátkym stlačením tlačidla "MIC PRI" môžete zapnúť stav priority mikrofónu, na displeji sa zobrazí "ON", hlasitosť mikrofónu je oveľa väčšia ako hlasitosť hudby na pozadí. Opätovným stlačením tlačidla "MIC PRI" vypnete stav priority mikrofónu, na displeji sa zobrazí "OFF".

POKYNY NA NABÍJANIE:

Keď je batéria vybitá, bliká symbol batérie a ozve sa hlasová správa "LOW POWER (batéria vybitá)". Použite adaptér aby ste reproduktor nabili. Keď sa batéria nabíja, indikátor batérie je červený a po úplnom nabití sa zmení na zelený.

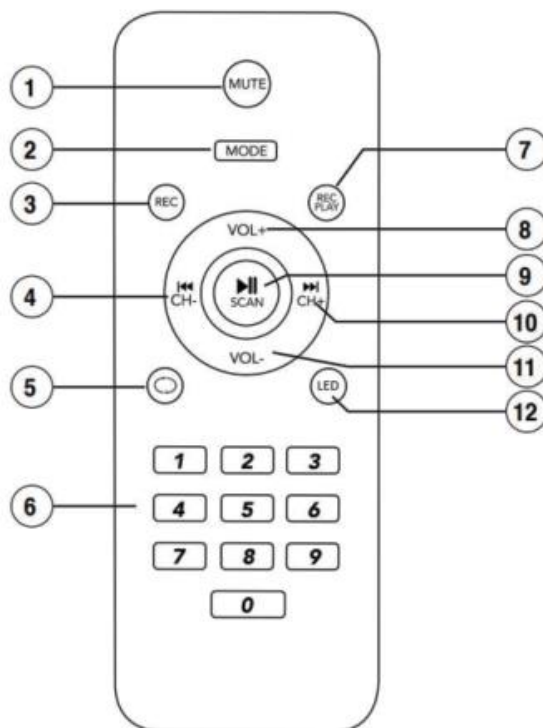
Poznámka: Toto zariadenie sa nevypne automaticky, ak ho nepoužívate, vypnite ho, aby ste ušetrili energiu.

DÔLEŽITÉ:

1. Pri prehrávaní hudby počas nabíjania nastavte hlasitosť na strednú hodnotu, pretože pri niektorých hudobných skladbách so silnými basmi nemusí nabíjačka pri maximálnej hlasitosti dočasne zvládnuť vysoký prúd.
2. Aby nedošlo k poškodeniu batérie, musíte používať iba dodanú nabíjačku.

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE:

1. MUTE: Stlačte toto tlačidlo, aby ste vypli zvuk.
2. MODE: Vyberte USB/FM/BT/AUX.
3. REC: Keď pripojíte mikrofón, stlačením tlačidla REC spustíte nahrávanie, opätovným stlačením ho zastavíte.
4. CH-: Prehrávanie predchádzajúcej skladby.
5. : Opakovanie jednej skladby alebo všetkých súborov v režime USB/TF.
6. Klávesy 0-9: Tieto klávesy sa používajú na prehrávanie skladby priamo v režime USB/TF karty.
Poznámka: Ak vyberiete číslo väčšie ako 9, rýchlo stlačte klávesy. Na displeji sa zobrazí číslo, napríklad 0028.
7. REC PLAY: Prehrávanie hudby z nahrávky.
8. VOL+: Zvýšenie hlasitosti
9. SCAN: Prehrávanie/pozastavenie (zvuk je v režime pozastavenia vypnutý) v režime USB/TF/BT.
10. CH+: Nasledujúci kanál/Nasledujúca skladba
11. CH-: Predchádzajúci kanál/Predchádzajúca skladba
12. VOL-: Zníženie hlasitosti
13. LED: Zapnutie alebo vypnutie LED svetla na reproduktore.



UPOZORNENIE: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Ak chcete zabezpečiť čo najlepší výkon výrobku, pozorne si prečítajte tento návod. Uschovajte si ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie.
2. Toto zariadenie umiestnite mimo iných elektrických spotrebičov, motorov alebo transformátorov, aby ste zabránili bzučaniu.
3. Nevystavujte toto zariadenie náhlym zmenám teploty zo studenej na teplú. Neumiestňujte toto zariadenie do prostredia s vysokou vlhkosťou (napr. do miestnosti so zvlhčovačom vzduchu), aby ste zabránili kondenzácii vlhkosti vo vnútri tohoto zariadenia, ktorá môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar, poškodenie zariadenia a/alebo zranenie osôb.
4. Neinštalujte toto zariadenie na miesta, kde by do neho mohli spadnúť cudzie predmety a/alebo by mohol byť vystavený kvapkajúcej alebo striekajúcej kvapaline.
5. Nikdy neumiestňujte predmety na hornú časť tohto zariadenie, pretože môžu spôsobiť jeho poškodenie alebo zmenu farby.
6. Na zariadenie nikdy neumiestňujte sviečky, zapálené predmety alebo nádoby s tekutinami, ako sú vázy, pretože je to mimoriadne nebezpečné a môže to spôsobiť zranenie osôb a/alebo vážne poškodenie zariadenia.
7. Nezakrývajte toto zariadenie novinami, obrusom, závesom atď., aby ste nebránili tepelnému žiareniu.
8. Ak sa teplota vo vnútri tejto jednotky zvýši, môže to spôsobiť požiar, poškodenie tejto jednotky a/alebo zranenie osôb.
9. Toto zariadenie nepoužívajte hore nohami, pretože sa môže prehriať a poškodiť.
10. Na spínače, gombíky a/alebo káble nepoužívajte silu.
11. Pri odpojení napájacieho kábla zo zásuvky uchopte zástrčku; za kábel neťahajte.
12. toto zariadenie nečistite chemickými rozpúšťadlami, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu. Používajte čistú, suchú handričku.

LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Po skončení životnosti nevyhadzujte zariadenie do komunálneho odpadu, ale odneste ho do zberného strediska na recykláciu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie a budete môcť predísť akýmkoľvek negatívnym dôsledkom, ktoré by to malo na životné prostredie a ľudské zdravie.



Ak chcete nájsť najbližšie zberné stredisko:

- kontaktujte miestne úrady
- Prístup na webovú stránku: <http://www.asekol.sk/asekol/>
- Vyžiadajte si ďalšie informácie z obchodu, v ktorom ste výrobok zakúpili.

DOVOZCA: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Ul. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodie 5,
kancelária 504-505, mesto Pitesti, okres Arges, Rumunsko
PSČ: 110121